

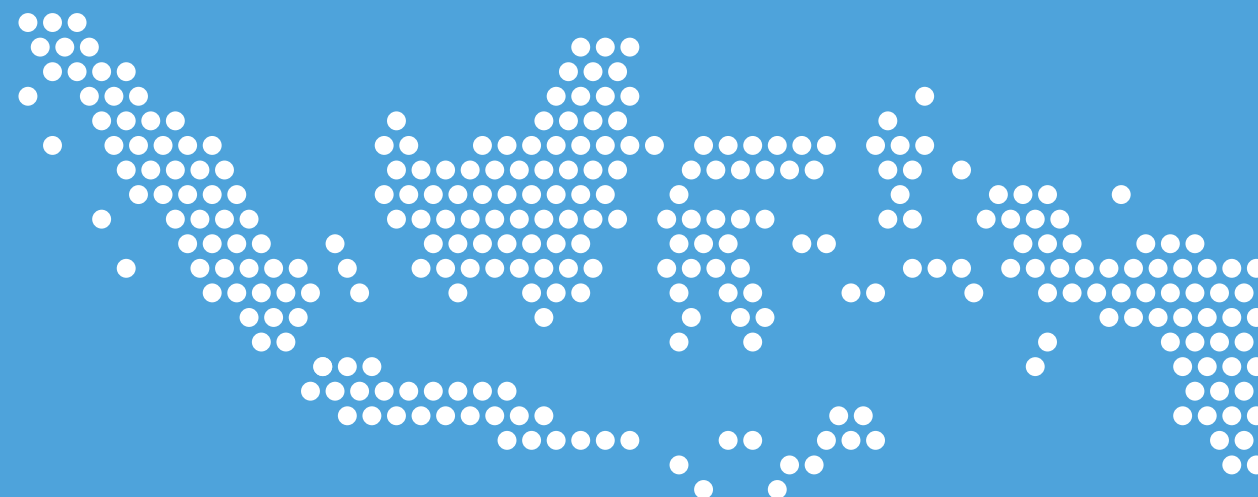
인도네시아 기업

# 벤더등록 가이드북 2022



인도네시아 기업

# 벤처등록 가이드북 2022





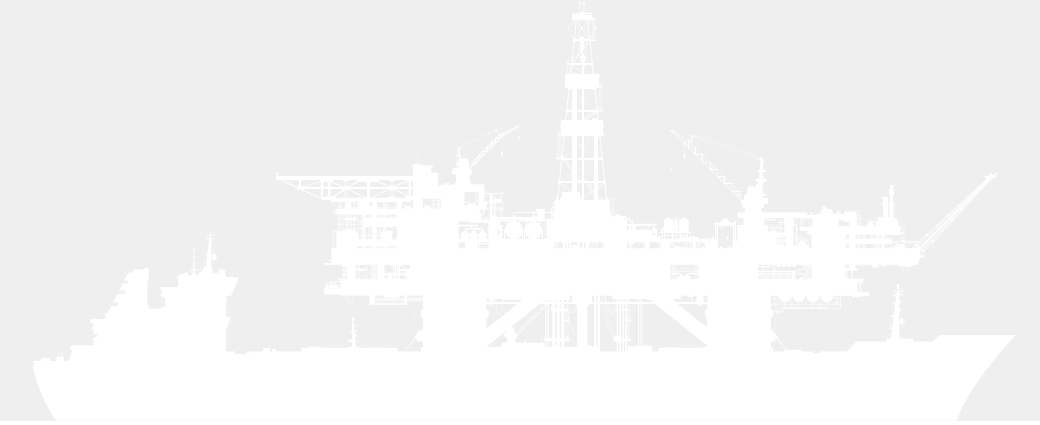
## 머리말

한-인니 해양플랜트협력센터 (이하 KIORCC, Korea-Indonesia Offshore Research Cooperation Center)는 대한민국과 인도네시아 정부 사이에 2019년에 설립된 정부간 조직으로, 대한민국과 인도네시아 사이의 협력을 실현하고 이행하기 위해 설립되었으며, KIORCC는 해양 플랜트, 해상, 어업 및 에너지 부문의 G2G와 B2B에 있어 상호 이익과 협력을 장려합니다.

KIORCC는 2006년 11월 22일의 한-인니 공동 성명에 의해 설립을 착수한 후 2016년 5월 16일에 대한민국 인도네시아 해양수산부 및 대한민국 해양수산부 간에 해양 협력에 대한 양해 각서를 체결하였습니다.

2019년 7월 22일에 한-인니 해양플랜트협력센터(KIORCC, Korea-Indonesia Offshore Research Cooperation Center)를 설립하기 위한 양국 해양수산부가 이 행합의서에 서명한 후, 그해 12월 22일에 센터를 개소하였습니다.

KIORCC는 설립 이후 적극적으로 양국간 정부 기관의 양방향 협력을 통해 주로 해체 작업 프로젝트를 수행해 왔지만, 더 포괄적으로 에너지 및 조선업 부문 내 대한민국 및 인도네시아 기업 간 B2B 협력을 추진하고 있습니다. KIORCC는 해양 플랜트 에너지 및 조선업 내 정부 기관뿐만 아니라 민간 부문의 여러 주요 이해관계자를 참여시키고 있으며, 매년 한-인니 오프쇼어 콩그레스(KIOC, Korea-Indonesia Offshore Congress)를 주최하며 2020년에는 양국의 100개가 넘는 기업과 이해관계자가 모여 회의와 B2B 매칭 상담회를 진행하였습니다. 또한 KIORCC는 2021년에 KIOC 행사를 주최하며 B2B 및 G2G 합의를 체결하여 B2B 매칭 상담과 협력을 지원하였습니다.



선정된 파트너 인도네시아 기업들과 한국 기업들의 B2B 매칭 및 벤더 등록을 추가로 지원하기 위해 KIORCC는 석유, 가스 및 조선 부문의 인도네시아 기업에 한국 기업들이 벤더로 등록할 수 있도록 벤더 등록 가이드북을 제작하였으며, 2021년에 KIORCC는 “인도네시아 기업 벤더 등록 가이드북 2022” 제 1판을 출판하여 5개 이상의 인도네시아 기업을 심층적으로 다루고 있습니다. 올해 가이드북은 벤더 등록을 위해 인도네시아 에너지 부문의 5개 주요 기업을 추가로 포함하여 정보를 제공하고 있습니다. 또한 이번 가이드북에는 IOG 4.0을 통해 추가 변경된 SKK Migas CVD 벤더 등록 시스템에 대해 업데이트 된 사항을 제공하고 있습니다. 이 연간 가이드북은 자체 등록을 위한 참고 자료로 활용할 수 있으며, 또는 벤더 등록을 위한 요구사항을 준비하는 과정에서 KIORCC의 추가 지원을 받는 데 도움이 될 수 있습니다.

한-인니 해양플랜트 협력센터장

2022년 8월



## 목 차

머리말	4	(1) PERTAMINA IP2P 사이트	30
		<a href="https://i-p2p.pertamina.com/">https://i-p2p.pertamina.com/</a> 를 통한 등록	
목차	6	b. 중/하류 부문 석유 및 가스 기업	36
		i. PT Pertamina Gas Negara (PGN) 벤더 등록	36
		1. 소개	36
		2. 절차 및 인터페이스 가이드	37
		(1) 절차	37
		(2) 인터페이스 가이드	37
가이드라인	9	c. EPC 업체	49
a. CIVD	11	i. PT Timas Suplindo 벤더 등록	49
b. 인도네시아 국산 제품 사용 요구 (TKDN)	12	1. 소개	49
i. TKDN 계산의 일반 원칙	12	2. 문서 요구사항	51
ii. TKDN 및 인도네시아 국산품 의무사용	12	3. 절차 및 인터페이스 가이드	52
iii. TKDN 계산	13	ii. PT PP (PT. Pembangunan Perumahan (Persero) Tbk.)	57
iv. 승인된 제조업체 목록 (AML)	15	1. 소개	57
		2. 문서 요구사항	59
기업 정보	17	3. 절차 및 인터페이스 가이드	60
		iii. PT Inti Karya Persada Teknik (PT IKPT)	66
벤더 등록 가이드	21	1. 소개	66
a. 상류 부문 석유 및 가스 도급업자	23	2. 문서 요구사항	66
i. CIVD SKK Migas	23	3. 절차	67
1. 소개	23		
2. 문서 요구사항	25		
3. 절차	26		
(1) 등록	27		
ii. PERTAMINA E 조달	28		
1. 소개	28		
2. 문서 및 기술 요구사항	29		
3. 절차 및 인터페이스 가이드	30		
		용어 설명	69

## 가이드 라인





## 가이드 라인

벤더 등록 가이드북의 가이드라인은 한국 기업의 인도네시아 기업과의 B2B 매칭 및 벤더 등록에 있어 KIORCC 지원을 위한 절차를 말하며, 본 가이드북 내 가이드라인은 여러 인도네시아 석유 및 가스 기업들에 대한 소개를 통해 한국 기업들이 벤더 등록 및 벤더 등록 시스템을 위한 해당 인도네시아 기업에 대한 인식을 높이고, 상류 부문 석유 및 가스 산업의 중앙 통합 공급업체 데이터베이스 (이하 CIVD, Centralized Integrated Vendor Database)를 위한 특별 벤더 등록 시스템에 대해 설명합니다.

이 가이드북의 목적은 해당 연도에 선택한 인도네시아 석유 및 가스 및/또는 조선 부문의 기업에 한국 기업들이 보다 쉽게 벤더 등록을 할 수 있도록 지원하는 것이며, 벤더 등록 및 B2B 매칭 지원을 통해 KIORCC에서 추가로 도움을 줄 수 있습니다. 참고로, 본 가이드라인은 석유 및 가스 기업의 여러 벤더 등록 시스템과 관련된 가장 최신의 정보를 바탕으로 제공되지만, 향후 추가 업데이트 및 변동될 수 있습니다.

또한 이 가이드북은 벤더 등록을 위한 추가 정보를 제공하는 가이드라인의 역할에 한정되며, 보다 원활한 석유 및 가스 기업의 벤더 등록을 위해 추가 도움 및 업데이트 된 정보가 필요할 수 있습니다.

더 나아가, 아래 설명한 바와 같이 인도네시아 석유, 가스 및 조선 부문 기업들을 대상으로 한 벤더 등록 및 입찰을 위해 TKND (인도네시아 국산 제품 사용 요구)와 CIVD 등록은 필요 요소입니다.

### A

## CIVD

중앙 통합 공급업체 데이터베이스 (이하 CIVD)는 협력 계약업체(Kontraktor Kontrak Kerja Sama, 이하 KKKS)에 대한 현지 공급업체가 등록 가능하지만, 현지 에이전트 기업이 있는 외국 기업은 CIVD에 소속된 대리점 또는 현지 자회사를 벤더로 등록할 수 있습니다 (CIVD를 담당하는 인도네시아 SKK Migas와 추가 조정 및 세부 설명이 가능합니다). CIVD에 대한 추가 설명은 본 가이드북에 업데이트 된 벤더 등록 가이드의 CIVD 항목에서 확인할 수 있습니다.



## B 인도네시아 국산 제품 사용 요구 (TKDN)

2018년 정부 규정 제29호의 1조 4항에 따르면 (이하 2018년 PP 제29호), TKDN은 백분율로 나타낸 재화, 서비스 및 복합 재화 및 서비스 결합된 양으로 정의할 수 있으며, 이 정의에 따라 TKDN은 재화 TKDN, 서비스 TKDN, 복합 재화 및 서비스 결합 TKDN의 세 가지 유형이 있습니다 (2018년 PP 제29호의 67조).

### I. TKDN 계산의 일반 원칙

2018년 PP 제29호의 67조에 따라, 재화 TKDN 가치는 직접 재료비, 직접 노무비, 제조 간접비 등으로 구성된 생산 요인에 따라 산정되며, 서비스 TKDN 값은 노무비, 작업 장비, 설비 및 기타 서비스의 비용에 따라 산출됩니다. 복합 재화 및 서비스 결합 TKDN은 재화의 생산요소 및 서비스 가격의 조합으로 계산되며, 이 외에도 Brainware (고급 인재)의 가치 역시 비용 구성 요소로 포함될 수 있습니다.

### II. TKDN 및 인도네시아 국산품 의무사용

2018년 PP 제29호의 57조에 따라 다음의 경우 특정 국내 제품 이용자가 공공재/서비스 조달 사업을 수행할 때 국산 제품을 의무적으로 사용해야 합니다.

- 국가기관, 각 부처, 부처 외 기관, 기타 주기관 및 지역 단위 (satuan kerja perangkat daerah)가 국가 예산, 지방 예산, 국내/외 대출 및 국내/외 보조금을 통해 재화/서비스를 조달할 경우
- 국영 기업, 지방 당국 소유 기업, 기타 국영 법인 및 민간 기업이 다음을 통해 재화/서비스를 조달할 경우
- 국가 또는 지방 예산에서 자금을 조달하는 경우
- 중앙 정부 및/또는 지방 정부 및/또는 기업을 포함하는 민-관 협력 체계로 수행되는 경우
- 국가가 사용하는 자원을 활용하는 경우

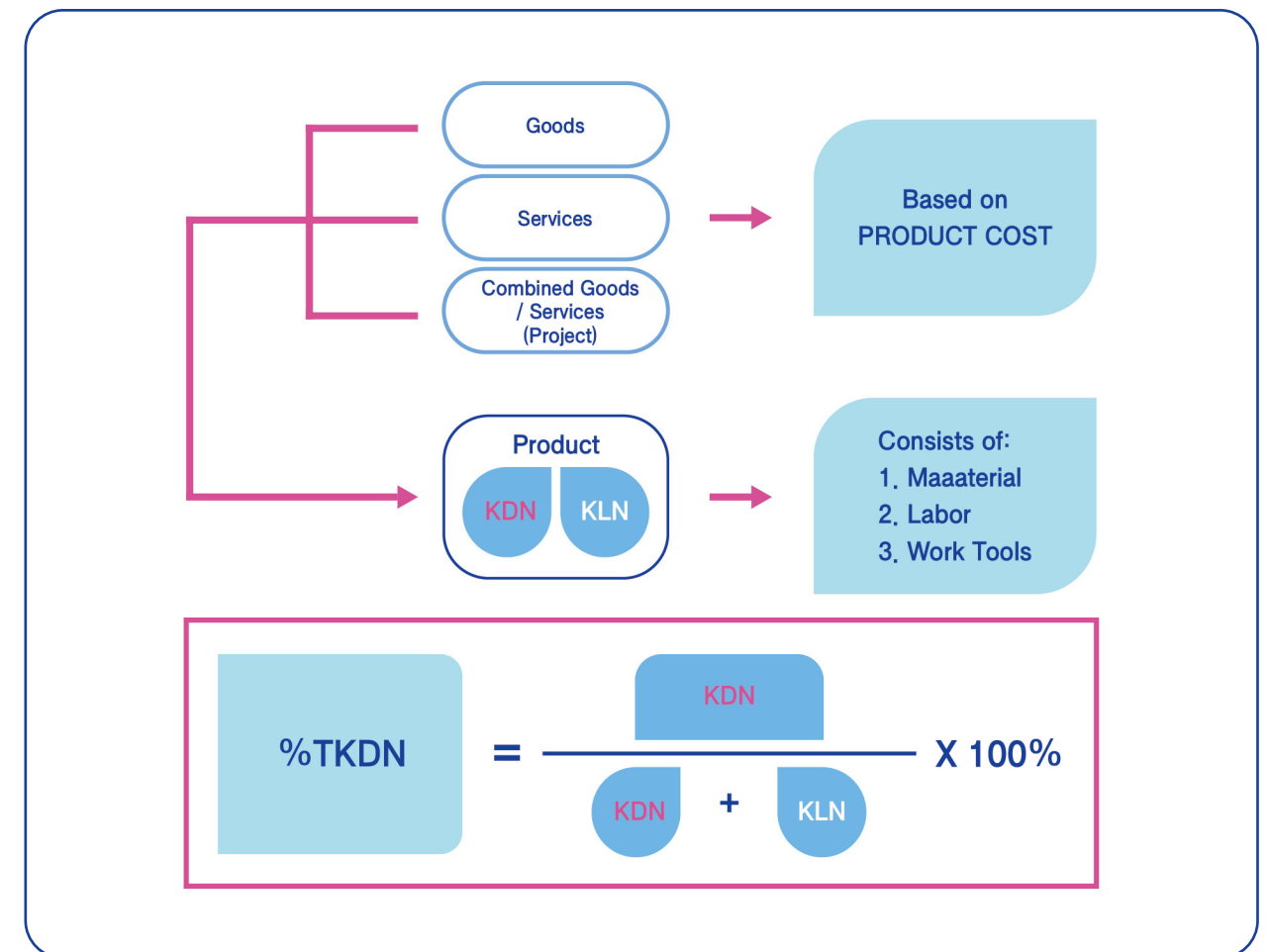
2018년 PP 제29호의 61조에 따르면, 위에서 언급한 공공 조달 과정에서 정부 관련 제품 사용자를 통해 조달된 제품들은 TKDN 가치와 회사 이익 평가에 가중치를 둔 결과값 (Bobot Manfaat Perusahaan (BMP))의 합계 중, 40%가 중고 제품을 사용하도록 요구됩니다. 공공 조달에 사용되는 국산품에 필요한 TKDN 가치는 최소 25% 이상이어야 하며, 이러한 제품은 해당

법과 규정에 따라 입찰 또는 직접 전자 구매하여 조달해야 합니다.

TKDN은 재화/서비스 생산자, 협력 계약 당사자 또는 독립 조사 기관에 의해 계산될 수 있으며, 이 계산 결과는 정기적으로 부처에 의해 제작되어 발표되는 국내 생산 재화/서비스 재고 목록 (Daftar Inventarisasi Barang/Jasa Produksi Dalam Negeri)에 분류되어 있습니다 (2018년 PP 제29호의 61조 4항). 또한 산업부 장관은 특정 산업의 재화/서비스에 대해 요구되는 TKDN의 최소 값을 올릴 수 있습니다 (2018년 PP 제29호의 61조 5항).

자세히 보면, 2011년 산업부 장관 규정 제16호에 따라 (이하 2011년 산업부 규정 제16호) TKDN 계산 방법은 재화, 서비스 또는 복합 재화 및 서비스 결합 등의 제품 형태에 따라 다르며, TKDN은 공공 조달 시 낙찰자를 결정하기 위한 가격 우선권에도 영향을 줍니다.

### III. TKDN 계산



2011년 산업부 규정 제16호에 따르면, 재화 TKDN은 완제품 가격에서 해외 부품 (KLN, Komponen Luar Negeri) 가격을 차감해 비교를 통해 계산하며, 이렇게 차감하여 국내 부품(KDN, Komponen Dalam Negeri) 가격을 구할 수 있습니다. 다시 말해, 국내 부품(KDN)은 해외 부품 (KLN)의 반대를 의미하며, KDN과 완제품 가격의 백분율을 비교하는 것이 TKDN입니다.

#### TKDN of goods is calculated based on the following production costs

$$\%TKDN \text{ Goods} = \frac{\text{Cost of Production DN}}{\text{Total Cost of Production}} \times 100\%$$

비고: 생산 원가 DN은 현지 생산 원가입니다.

2011년 산업부 규정 제16호의 8조에 따라, 서비스 TKDN은 총 서비스 가격에서 외국 서비스 구성 요소 (서비스 KLN) 가격을 뺀 총 서비스 가격을 비교한 것으로 정의됩니다.

#### TKDN for service is calculated based on the following service fees

$$\%TKDN \text{ Services} = \frac{\text{Cost or Services DN}}{\text{Total Cost of Services}} \times 100\%$$

비고: 서비스 비용 DN은 현지 서비스 비용입니다.

2011년 산업부 규정 제16호의 11조에 따라, 복합 재화 및 서비스 TKDN은 복합 재화와 서비스의 총 가격에 대한 총 상품 KDN과 총 서비스 KDN을 비교한 것이며, 복합 재화 및 서비스 TKDN은 건설 공사와 통합공사의 TKDN 계산에 사용됩니다.

#### TKDN of goods is calculated based on the following production costs

$$\%TKDN \text{ Combined} = \frac{\text{Cost Combined DN}}{\text{Total Cost Combined}} \times 100\%$$

비고: 결합된 DN은 결합된 로컬 비용입니다.

#### IV. 승인된 제조업체 목록 (AML)

일부 기업들은 벤더를 통한 장비 및 부품 조달을 위해 승인된 제조업체 목록 (AML, Approved Manufacturer List)을 가지고 있으며, AML은 제조업체의 부품과 기업 내부적으로 규정한 부품 사이의 승인 관계를 나타내는 목록입니다. 목록에는 제조업체의 부품 번호와 내부 부품 번호, 그리고 내부 부품을 위한 제조업체의 요청 사항을 만족할 수 있는 제 3자 부품을 식별한 R&D 팀의 결과가 포함되어 있습니다. 각 내부 부품에 대한 모든 승인된 AML 부품은 동일한 공급 식별 번호를 가질 수 있으며, 장비 및 부품에 대한 벤더는 승인된 제조업체 목록 (AML)에 포함되어 있다는 것을 보장해야 합니다. 승인된 제조업체 목록 (AML)은 사내 표준 (계약자 및/또는 하도급업체)에 따라 특정 재화 공급자로서 파트너로 승인된 해당 재화를 생산하는 기업에 대한 목록을 말합니다.



## 기업 정보





## 기업 정보

벤더 등록을 위한 인도네시아 기업과 관련된 정보

번호	기업명	설립연도	매출액 (USD, 2021년 기준)	대표자
1	PT Pertamina (Persero)	1957	57,510백만 달러	Ms.Nicke Widyawati
2	PT Pertamina Gas Negara Tbk.	1965	2,880백만 달러	Mr. Muhammad Haryo Yunianto
3	PT Timas Suplindo	1989	162백만 달러	Mr.Sulianto Entong
4	PT Pembangunan Perumahan (PP)	1953	1,060백만 달러 (2020)	Mr. Novel Arsyad
5	PT Inti Karya Persada Teknik (IKPT)	1982	67백만 달러	Mr. Yasuhiro Hime

## 벤더 등록 가이드





## 벤더 등록 가이드

### A

### 상류 부문 석유 및 가스 도급업자

#### I. CIVD SKK Migas

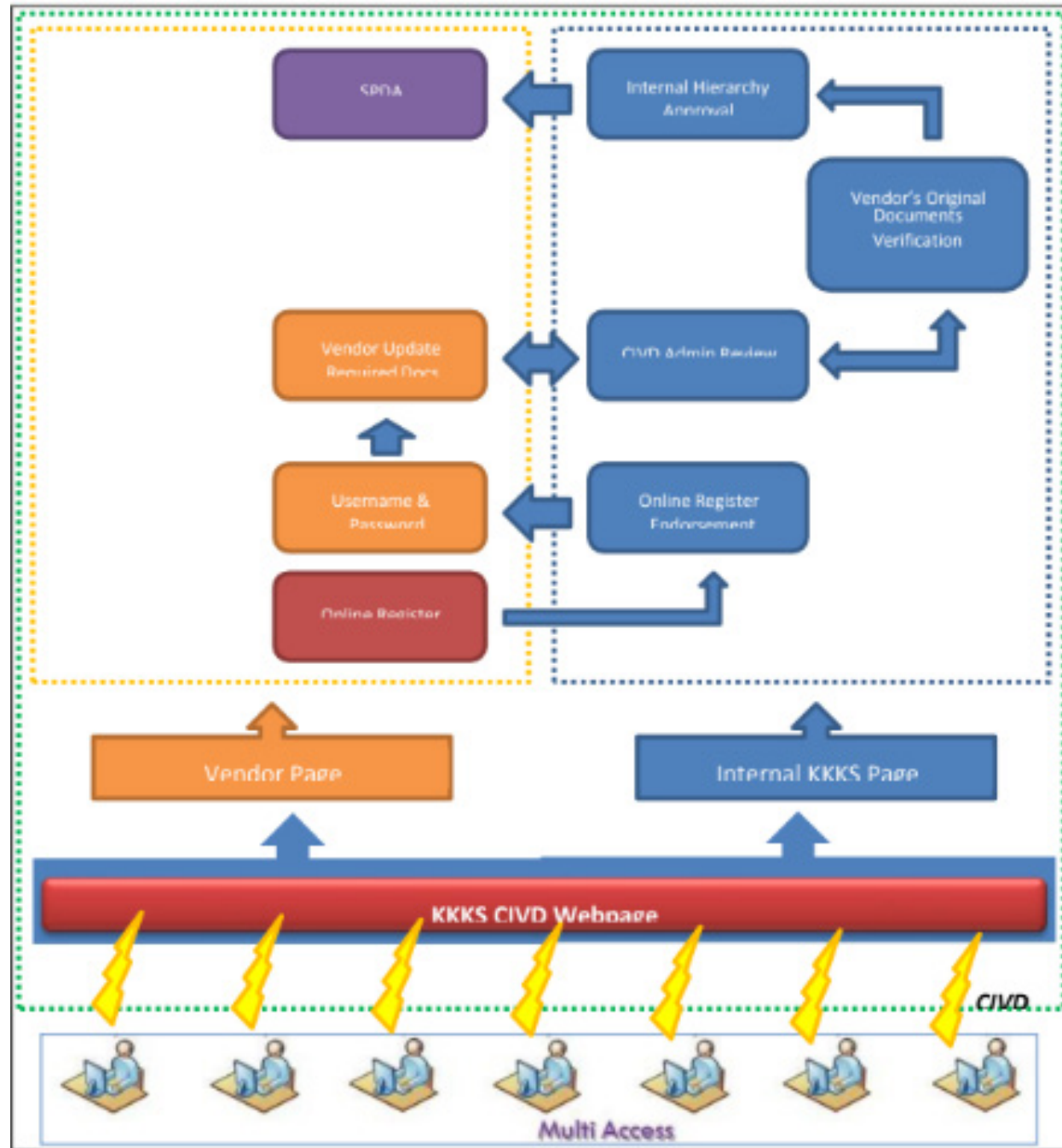
##### 1. 소개

상류 부문 석유 및 가스 사업 활동을 위한 특별 대책반 (SKK Migas)는 상류 부문 석유 및 가스 사업 활동을 관리하기 위해 2013년 인도네시아 대통령 규정 (Perpres) 제9호에 의해 설립된 정부 기구이며, SKK Migas는 협력 계약에 의해 상류 부문 석유 및 가스 사업 활동을 관리하는 임무를 수행합니다. 본 정부 기구의 설립 목적은 석유 및 가스와 같은 국유 천연 자원들을 통해 국가에 최대의 혜택과 수익을 제공할 수 있도록 하기 위한 것입니다.

CIVD 또는 중앙 통합 공급업체 데이터베이스 (Centralized Integrated Vendor Database)는 재화와 서비스를 얻기 위한 도급업체의 공급망 관리에 사용되는 SKK Migas의 독자적인 통합 데이터베이스입니다. 상류 부문 석유 및 가스 사업 활동을 위해 도급업체들은 CIVD에 등록되어야 하며, CIVD는 상류 부문에 있는 각 벤더들은 CIVD에 등록되어야 공급망 관리 및 표준에 대한 SKK Migas 지침에 따라 상류 부문 석유 및 천연가스 부문의 공급업체를 확보할 수 있습니다.

협력 계약 도급업체 (kontraktor kontrak kerja sama- KKKS (이하 석유 및 가스 기업)) 및 벤더를 위한 CIVD는 파트너 (벤더)를 위한 데이터베이스 시스템으로, 회사 설립 증서 문서, 증서 비준령 제정, 마지막 개정령 (있는 경우), 사업자등록증, 주소지 증명서, 납세자식별번호 (NPWP) 및 최종 세금 납부 증명서 등과 같이 사전 파트너 자격 평가 문서 관리 프로세스의 효율성을 높이기 위해 중앙 집중화되고 통합된 파트너 데이터베이스 시스템입니다.

KKKS는 Kontraktor Kontrak Kerja Sama의 약자로 인도네시아 정부와 협력 계약을 맺은 계약 당사자로, 인도네시아 시장 내 석유 및 천연가스 탐사, 개발의 수행권과 경영권을 가진 기업입니다.



사업의 맥락에서 상기 이미지처럼 KKKS 및 벤더 측 사용자가 CIVD 응용 프로그램에 액세스할 수 있으며, 벤더가 문서 형태로 모든 요구사항을 온라인으로 등록하고 입력하면 KKKS에서 해당 문서들을 검토합니다. 이 과정에서 요구사항이 모두 제출된 것을 확인하기 위해 필요할 경우 KKKS가 원본 문서를 명확히 확인하는 절차를 진행하며, KKKS의 온라인 승인이 완료되면 벤더는 CIVD의 회원으로 시스템에 등록됩니다.

## 2. 문서 요구사항

CIVD를 위해 요구되는 필수 문서는 아래와 같이 안내서에서 제공됩니다.

번호	필요문서
1	납세자 식별 번호 (NPWP)
2	과세 대상 기업 확인서 (Taxable Entrepreneur Confirmation Letter, PKP)
3	회사 설립 및 변경 증서(있는 경우) (Company Establishment Deed and Deed of Change)
4	사업자등록증 (Business license)
5	회사 주소 인증서 (Company domicile certificate)
6	역량 목록 (List of Competencies)
7	대차대조표 / 재무 보고서 (Balance Sheet /Financial Report)
8	세금납부통지서(SSP) and 연간세금신고서(SPT)
9	BUMN/D 은행 계정(국영 기업 또는 지방 정부 소유 기업)

### 3. 절차

절차 흐름 및 현황

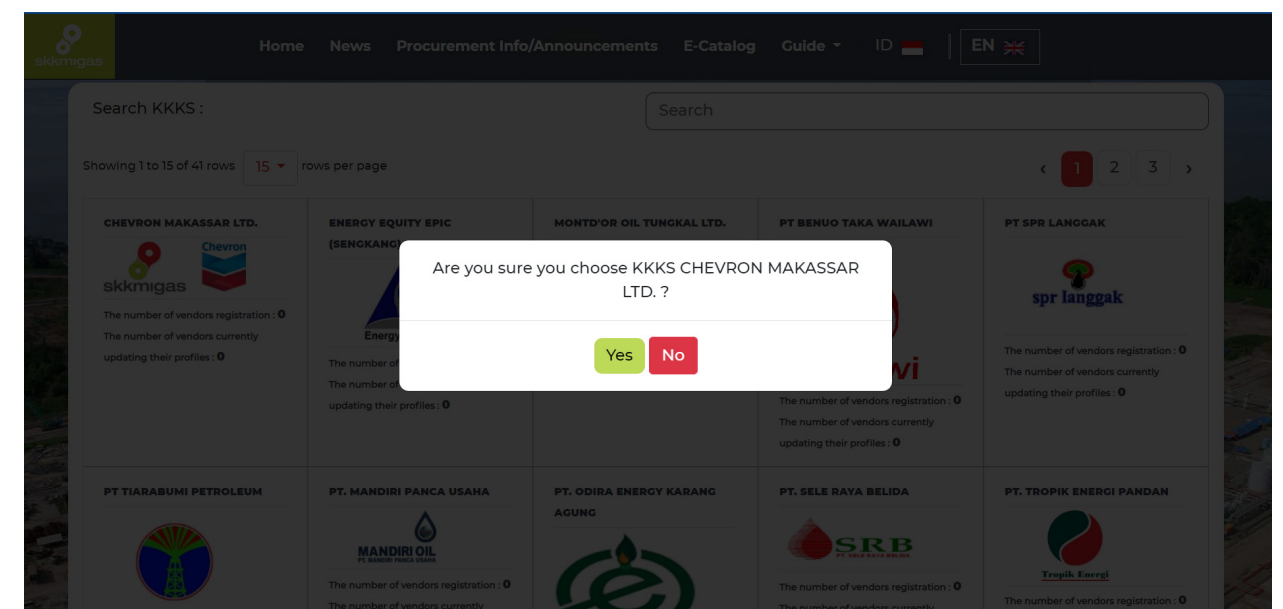
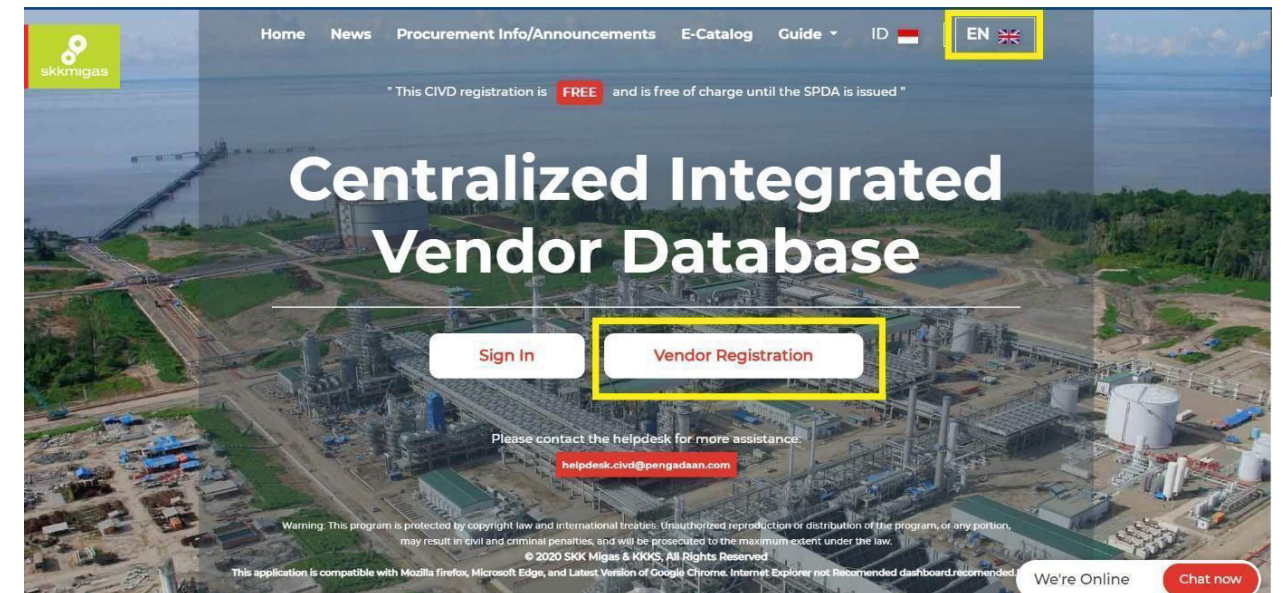
번호	현황	설명	PIC
1	계정 활성화	벤더가 등록 신청서를 제출하였지만, 계정을 아직 활성화하지 않은 상태 (비밀번호 미생성)	벤더
2	벤더 등록 수정	수정을 위해 KKKS (석유 및 가스 기업) 관리자가 등록 신청서 반송	벤더
3	벤더 등록 확정	등록 신청서를 즉시 확정해야 합니다.	KKKS (석유 및 가스 기업)
4	벤더 등록 거절	벤더 등록이 KKKS (석유 및 가스 기업) 관리자에 의해 거절되었으며, 벤더는 동일한 신청서로 진행할 수 없지만, 재신청/재등록 할 수 있습니다.	
5	프로필 업데이트 실행	등록 데이터를 수신하였으며, 벤더는 계속해서 프로필 업데이트를 완료할 수 있습니다.	벤더
6	프로필 업데이트	수정을 위해 KKKS (석유 및 가스 기업) 관리자가 프로필 업데이트 양식을 반송하였습니다.	벤더
7	작업 할당, 벤더 프로필 확정 및 승인	KKKS (석유 및 가스 기업)의 벤더 프로필 확정 과정 및 승인	KKKS (석유 및 가스 기업)
8	승인	프로필 업데이트 수정이 완료되어 최종 승인되었으며, KKKS (석유 및 가스 기업)의 SPDA 발행 준비되었습니다.	KKKS (석유 및 가스 기업)
9	완료	데이터 프로필 업데이트가 완료되었으며, SPDA가 발행되었습니다.	

#### (1) 등록

시스템에 들어가서 KKKS에 등록하려면 신규 벤더는 먼저 다음 벤더 등록 링크 메뉴를 클릭하여 등록해야 합니다.

<http://www.civdmigas.skkmigas.go.id/>

영어로 변환하기 위해 EN을 클릭합니다.





벤더는 1개의 KKKS만 선택하면 데이터가 모든 CIVD KKKS에 적용되며, 벤더가 다른 KKKS에서 검증할 데이터를 업데이트하고자 할 경우, 최종 프로필 승인 후 (다음 슬라이드에서 설명) 확인 프로세스로 이동할 수 있으며, '네'를 클릭합니다.

KKKS를 선택한 후, 아래 인터페이스 가이드와 같이 벤더 등록 작성 양식이 표시됩니다.

SKK Migas CIVD를 위한 전체 벤더 등록 인터페이스 가이드는 작년의 벤더 등록 가이드북 2021을 참조하시기 바랍니다.

## II. PERTAMINA E 조달

### 1. 소개

PERTAMINA는 1957년에 설립된 국영 석유 및 가스 기업으로, 2020년 6월 12일에 인도네시아 국영 기업 부처에 의해 지주 회사가 설립된 후 에너지 부문의 지주 회사의 권한을 현재 수행하고 있으며, PERTAMINA는 에너지 부문 내 6개 계열자를 관장하는 중요한 전략적 역할을 수행하고 있습니다. 상류 부문의 서브 홀딩은 PT PERTAMINA Hulu Energi에 의해 운영되고 있으며, 가스 서브 홀딩은 PT PERTAMINA Gas Negara, 정유 및 석유 화학 서브 홀딩은 PT PERTAMINA International Refinery, 전력 및 NRE 서브 홀딩은 PT PERTAMINA Power Indonesia, 상업 및 무역 서브 홀딩은 PT PERTAMINA Patra Niaga, 그리고 통합 해양 서브 홀딩 물류는 PT PERTAMINA International Shipping에 의해 운영되고 있습니다.

PERTAMINA의 재화/서비스 조달 정책은 제조업체, 공인 유통 업체 또는 단독 대리인을 통한 직접 조달을 우선 순위로 하며, 부가가치를 제공하지 않는 중개 업체를 활용하지 않습니다. 또한 벤더 선정에 있어 PERTAMINA는 TDR 소유권을 고려하는 대신 기업 역량과 경쟁력에 초점을 둡니다.

PERTAMINA 파트너로 등록 신청하기 위한 조건은 다음과 같으며, 관리상의 요건을 충족해야 합니다.

- 수정 사항 포함 설립 증서 사본 및 비즈니스 라이선스 (SIUP)
- 납세 번호 및 등록 법인세 결정서
- 과거 2년 간의 재무제표 (감사 받은 재무제표 선호)
- 증명서 사본 (필요 시)

PERTAMINA는 벤더 등록 시 최초 벤더 등록을 위해 IP2P를 이용하며, 소싱을 위해 GEP에서 관리하는 SMART라고 하는 자체 스마트 벤더 등록 시스템을 보유하고 있습니다. 또한 다음은 VMS SMART에 벤더 등록을 하기 위한 문서 및 요구사항을 설명합니다.

### 2. 문서 및 기술 요구사항

다음과 같은 기술 요구사항을 충족해야 합니다.

- 보유 기업 설비 데이터
- 가용 및 사용 생산 능력 데이터
- 직원 수 및 전문성
- 기술 및 혁신
- 납품
- 품질 관리 & SOP
- 기타 인증 사항 (필요 시)
- 경력 및 참고 사항 목록을 포함한 해당 사업 분야에서 능력 / 전문성 및 경험 보유

모든 파트너들은 관리 및 기술 기준에 따라 평가되며, PERTAMINA는 파트너가 보유하고 있는 설비에 대한 평가 및 직접적인 검사를 진행할 수 있는 권한이 있습니다. PERTAMINA의 모든 평가 결정은 절대 평가 기준에 의해 진행되며 경쟁에 의한 평가 형태로 진행되지 않으며, 평가 결과에 의한 결정을 구체적으로 설명해야 할 의무가 없습니다.

PERTAMINA 벤더 목록에 포함된 벤더의 수를 결정할 정책과 권한이 있으며, PERTAMINA 벤더 목록에 있는 벤더는 정기적으로 평가되기 때문에 이에 따라 PERTAMINA는 더 이상 TDR을 발행하지 않습니다.

PERTAMINA 파트너로 등록할 후보 벤더들은 신청서를 제출해야 하며, PERTAMINA의 파트너 약관에 동의해야 합니다.



### 3. 절차 및 인터페이스 가이드

PT PERTAMINA (Persero)의 재화/서비스 제공업체 등록 팀이 공개하는 등록/재화 및 서비스 제공업체 등록 요구사항은 <https://i-p2p.pertamina.com>을 통해 확인할 수 있으며, 등록 절차는 다음의 단계를 통해 i-P2P 사이트 (통합 구매 프로세스, Integrated Procure to Pay)에서 온라인으로 진행됩니다.

- 1) “벤더 등록” 메뉴를 선택한 후 일반 기업 데이터를 입력하여 등록하며, 사용자명과 비밀번호를 활성화 합니다.
- 2) IP2P 사용자명에 대해 등록 승인 이메일은 수신한 후, 로그인한 후 “벤더 관리” 메뉴를 선택하고, “벤더 업그레이드”를 선택해 데이터를 등록하고 필요한 문서를 업로드해 제출합니다.
- 3) IP2P 등록 시 다운로드 한 ‘청렴 조약’과 ‘서류 확인서’ 원본을 다음의 주소로 송부합니다.

PT PERTAMINA (Persero) 재화/서비스 제공업체 등록팀 Graha Elnusa Lt. 3 Jl. TB. Simatupang Kav. 1B, South Jakarta 12560

- 4) CSMS에서 요구하는 재화/서비스 조달 준수를 위해 도급업체 안전 관리 시스템 (CSMS) 평가 자격 서류를 제출하고자 하는 예비 재화/서비스 제공업체는 하나의 링크 공유 폴더를 통해 송부한 CSMS 체크리스트를 작성한 후 제출하며, 기타 모든 근거 자료를 함께 제출해야 합니다.

공유 폴더 링크는 [cp@pertamina.com](mailto:cp@pertamina.com)을 통해 이메일로 송부합니다.

#### (1) 인터페이스 가이드

- 1) PERTAMINA IP2P 사이트 <https://i-p2p.pertamina.com/>를 통한 등록



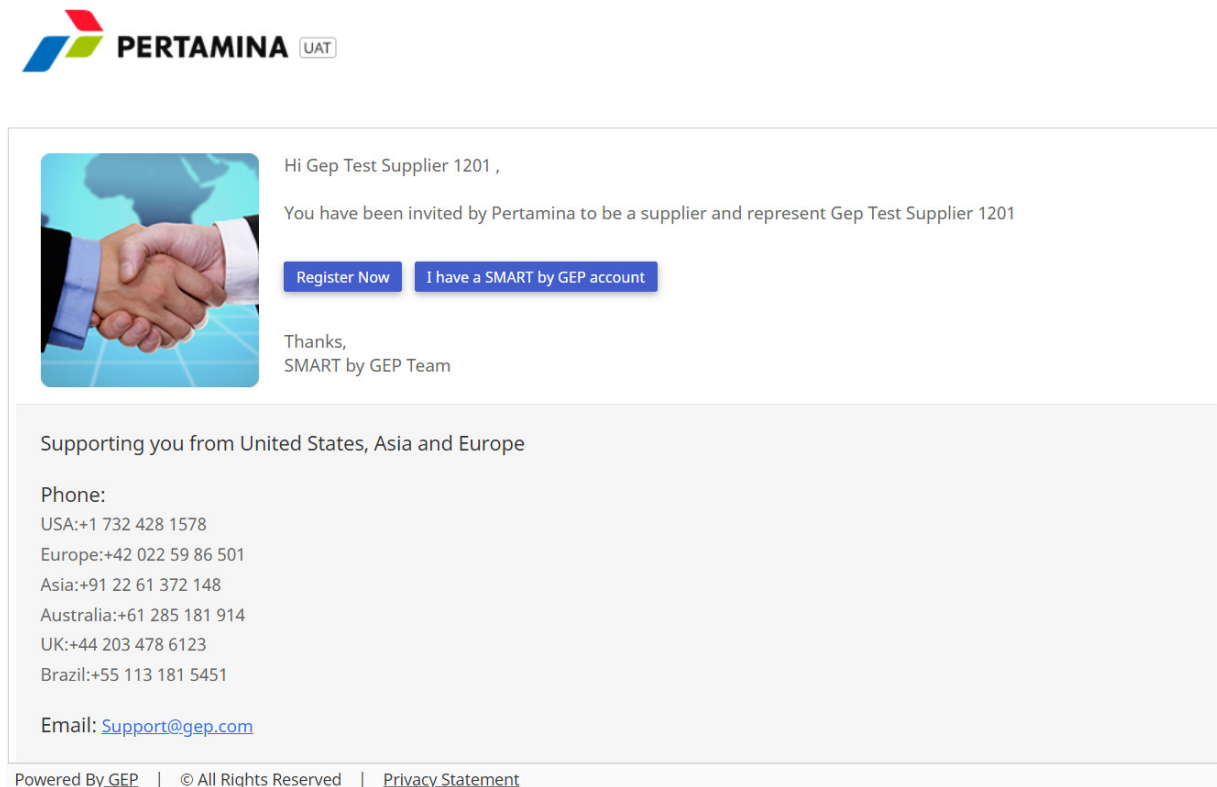
공급업체는 공급업체 등록 이메일을 통해 받은 링크를 클릭해야 합니다.

Dear Gep Test Supplier 1201,

Pertamina has sent you its primary registration form. In order to start filling it, you just need to [Click Here](#)

Please enter the responses and submit the form. The login credentials would be created on submission and you can then access the system.

2) 이후 공급업체는 아래의 페이지로 연결됩니다.



3) “등록”을 클릭하면 공급업체는 기본 등록 양식 (PRF)로 연결되며, 여기에서 공급업체는 필수 세부사항을 입력해야 합니다.

The screenshot shows the 'Primary Registration Form' (PRF) for supplier registration. The header includes the Pertamina logo and 'UAT'. On the right, there is a language dropdown menu set to 'English'. The form is titled 'Primary Registration Form'. Below the title, there is a section for 'Basic Details'. A note states: 'All fields marked with \* are required.' The 'Account Credentials' section includes fields for 'Username \*', 'User Email \*' (pre-filled with 'jimmy.dmello@gep.com'), 'Password \*', 'Confirm Password \*', and 'Mobile Number' (with a 'Select ISD Code' dropdown). A password strength indicator shows 'Too short'. The 'Company Information' section includes fields for 'Legal Company Name' (pre-filled with 'GEP Test Supplier 1301') and 'Doing Business As'.

4) 필수 정보를 입력한 후, 공급업체는 GEP와 함께 PERTAMINA 약관 (TnC) 및 개인정보 보호 정책에 동의해야 합니다.

First Name\* GEP Test Supplier 1301

Last Name\* 1301

Company Email\* jimmy.dmello@gep.com

Primary Business Phone Number Extension

Contact's Business Region

Contact's Category Bidang,

Time Zone (UTC+05:30) Chennai, Kolkata, Mumbai, New Delhi

Secondary Contact Information

First Name	Last Name	Company Email	Contact Role

☐ I have read and agree to Pertamina [Terms & Conditions](#) & [Privacy Policy](#). \*

☐ I have read and agree to GEP [Terms & Conditions](#) & [Privacy Policy](#). \*

[Reset](#) [Submit](#)

5) 공급업체는 약관 링크를 클릭해 PERTAMINA 약관 (TnC)을 확인할 수 있습니다.

1 / 4

SURAT PERNYATAAN  
MENJADI ANGGOTA PERTAMINA DIGITAL  
PROCUREMENT (GEP SMART)

MENYATAKAN:

01. Memohon menjadi Anggota PERTAMINA DIGITAL PROCUREMENT (GEP SMART), yang selanjutnya dalam surat pernyataan ini disebut ANGGOTA.
02. Bersedia memberikan segala dokumen dan informasi yang benar, masih berlaku dan sah secara hukum dari Perusahaan. Bilamana dikemudian hari ditemukan bahwa dokumen- dokumen yang kami berikan tidak benar dan tidak sah, maka kami bersedia dikenakan sanksi sesuai dengan ketentuan dan peraturan yang berlaku dan/atau dikeluarkan dari Daftar Vendor PERTAMINA.
03. Bersedia mematuhi dan melaksanakan persyaratan-persyaratan, ketentuan-ketentuan, prosedur-prosedur maupun instruksi-instruksi yang berlaku bagi anggota PERTAMINA DIGITAL PROCUREMENT (GEP SMART), baik instruksi lisan maupun tertulis.
04. Bersedia berpartisipasi atau turut serta dalam setiap aktivitas yang diadakan oleh PERTAMINA untuk melakukan pengadaan secara electronic yang meliputi permintaan informasi, proposal, penawaran harga dan/atau pengadaan secara *electronic Auction* (e-Auction).
05. Bersedia melayani dan memenuhi permintaan PERTAMINA yang meliputi:
  - a. Permintaan dari PERTAMINA kepada ANGGOTA untuk memberikan setiap informasi dalam rangka proses pra-kualifikasi melalui media elektronik.
  - b. Permintaan dari PERTAMINA kepada ANGGOTA untuk memberikan setiap informasi tentang persyaratan / penawaran teknis yang akan digunakan untuk menentukan kemampuan ANGGOTA dalam pengadaan barang/jasa melalui media elektronik.
  - c. Permintaan dari PERTAMINA kepada ANGGOTA untuk memberikan setiap informasi tentang

6) 모두 완료한 후 PRF에서 '제출'을 클릭합니다. 이제 공급업체는 계정 활성화를 위한 다른 링크를 추가로 수신하게 됩니다. 공급업체는 해당 링크를 클릭해 사용자명과 비밀번호를 통해 로그인할 수 있습니다.

## B 중/하류 부문 석유 및 가스 기업

### I. PT Pertamina Gas Negara (PGN) 벤더 등록

#### 1. 소개

PT Perusahaan Gas Negara Tbk. (2021년 12월 10일부로 기업명 PERTAMINA Gas Negara로 사업 영위)는 PT PERTAMINA (Persero)의 계열사로, 천연가스 수송 및 공급을 담당하고 있습니다. PERTAMINA Gas Negara (PGN)는 천연가스 수송 및 공급 분야에서 인도네시아 최대의 자국 기업이며, 국내 천연 가스 공급에 주요 역할을 수행합니다. PGN은 지속적으로 커뮤니티 지원을 위해 상류에서 하류 부문까지의 천연 가스 사업망을 통합하고 있으며, 2019년 말까지 PGN의 사업은 다음과 같이 3가지 주요 카테고리로 분류할 수 있습니다: 천연 가스 공급 및 거래, 천연 가스 수송 및 석유 및 천연 가스 리프팅 (상류 부문). 천연 가스 수송 및 유통 사업 활동은 기업 매출의 가장 큰 부분을 차지하고 있으며, 천연 가스 및 석유 리프팅 사업은 10.3백만 배럴에 해당하는 석유에 해당됩니다 (MMBOE).

PGN에 벤더 등록을 하기 위해서는 사이트 <https://vms.pgn.co.id/>를 통해 양식을 작성해야 합니다.

#### 필요한 데이터

- 일반 정보
- 회사 증서
- 이사회
- 자본 소유
- 사업자등록증
- 주소지 증명서
- 기업 형태 (제조업체, 대리인, 유통사)
- 경험
- QHSE

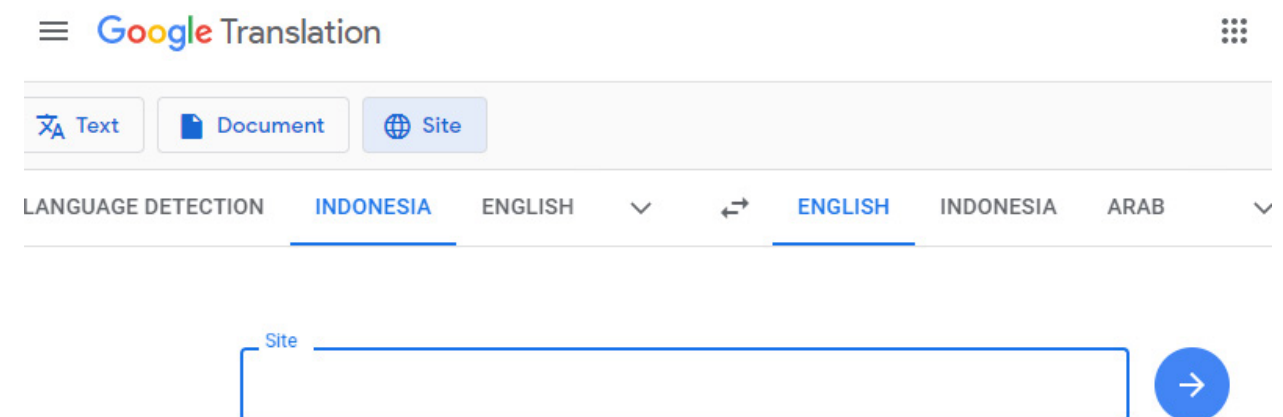
## 2. 절차 및 인터페이스 가이드

### (1) 절차

- 1) 상기 필수 문서를 작성 및 준비합니다.
- 2) PGN에 벤더 등록을 하기 위해서는 아래 인터페이스 가이드와 같이 사이트 <https://vms.pgn.co.id/>를 통해 양식을 작성해야 합니다.
- 3) KIORCC가 추가 후속 조치를 지원할 수 있습니다.

### (2) 인터페이스 가이드

사이트에서 영어 번역을 지원하지 않지만, 벤더들은 구글 번역의 사이트 번역 서비스를 통해 해당 사이트를 번역할 수 있습니다.





- 1) 이 등록 양식에는 작성해야 할 여러 가지 정보가 있습니다. 벤더가 등록 양식을 작성하면 시스템 관리자를 통해 발송되는 사용자명과 비밀번호를 사용할 수 있으며, 벤더는 이 사용자명과 비밀번호를 이용해 <https://vms.pgn.co.id>에 로그인할 수 있습니다.

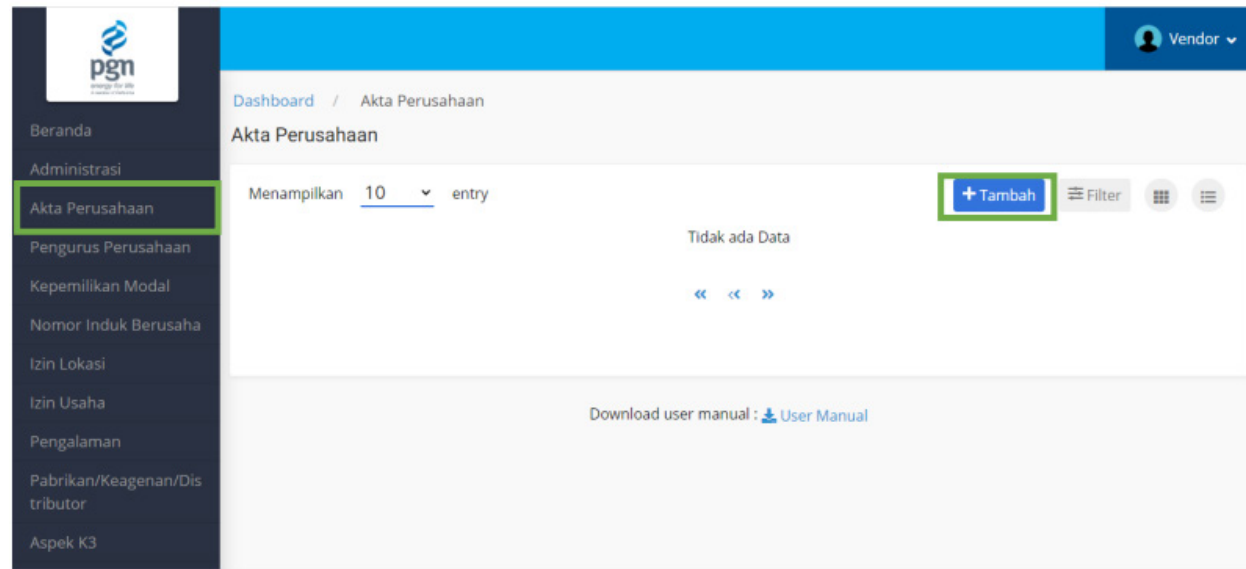
- 벤더 역할에 로그인한 후 다음과 같은 데이터를 입력합니다.
- 일반 정보 (General Information)

- 2) 벤더는 입력한 데이터를 업데이트하기 위해서는 시스템 내에 '업데이트' 버튼을 클릭합니다.

- 3) 이때 다음과 같은 이미지가 나타나며, 벤더는 입력한 데이터가 정확할 경우 '변경 사항 저장'을 클릭합니다.

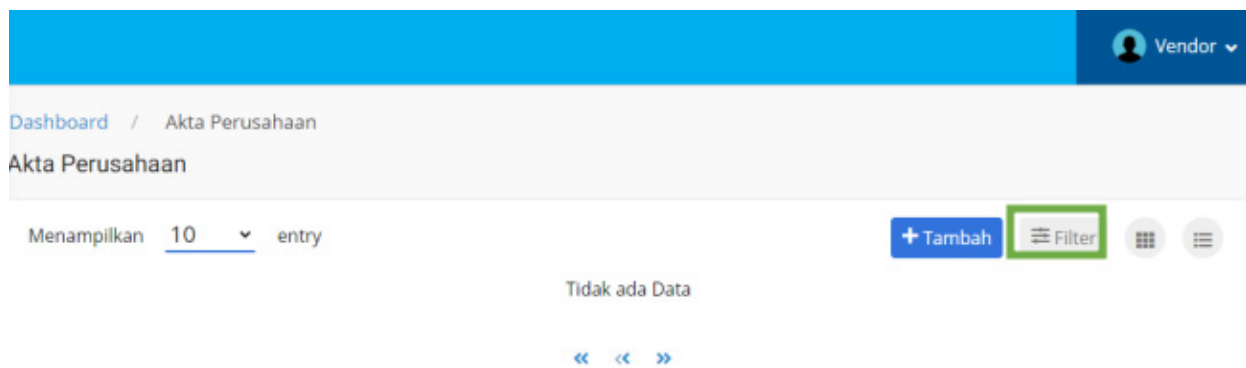
### 회사 증서 (Deed of Company)

- 툴바에서 '회사 증서'를 클릭한 후 '추가'를 클릭해 데이터를 추가합니다.

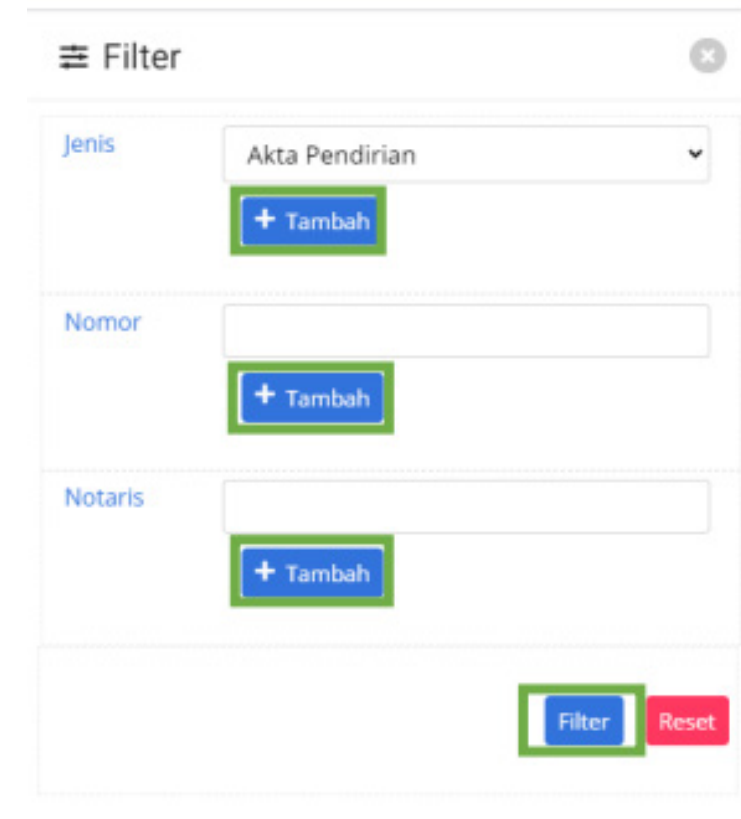


#### 필터 버튼 (Filter Button)

- 필터는 검색하고자 하는 데이터를 보다 쉽게 찾을 수 있도록 데이터를 필터링하는 시스템에서 제공하는 기능입니다. 필터 메뉴를 사용하기 위해서는 다음의 단계에 따릅니다.



필터 버튼을 누르면 다음과 같은 화면이 나타나며, '+' 기호를 클릭하고 검색할 데이터를 입력한 후 '필터'를 누릅니다.



#### 이사회 (Board of Director)

- 툴바에서 '기업 매니저'를 클릭한 후 '추가'를 클릭해 데이터를 추가합니다. 이때 다음과 같은 이미지가 나타나며, 벤더는 데이터 추가가 완료되면 '저장'을 클릭합니다.

Nama\*

No.Identitas (KTP/Passport/KITAS)\*

Masa Berlaku\*

☐ Seumur Hidup

Jabatan\*

Masa Berlaku Jabatan\*

☐ Seumur Hidup

No.Akta Pengangkatan\*

Lampiran (KTP/Passport/KITAS)\*

No file chosen

\*Format data harus PDF, JPEG, JPG, PNG, GIF, ZIP dan RAR.

#### 자본 소유 (Capital Ownership)

- 툴바에서 '자본 소유'를 클릭한 후 '추가'를 클릭해 데이터를 추가합니다. 이때 다음과 같은 이미지가 나타나며, 벤더는 데이터 추가가 완료되면 '저장'을 클릭합니다.

Tambah Data

Nama\*

Jabatan

No.Akta Pengangkatan

Persentase\*

#### 사업자등록증 (Business License)

- 툴바에서 '사업자등록증'을 클릭한 후 '추가'를 클릭해 데이터를 추가합니다. 이때 다음과 같은 이미지가 나타나며, 벤더는 데이터 추가가 완료되면 '저장'을 클릭합니다.



Tambah Data

Nomor\*

Lembaga Penerbit\*

Tanggal Terbit\*

Berlaku s/d\*

☐ Selama menjalankan kegiatan usaha

Lampiran Dokumen\*

Choose File

No file chosen

*\*Format data harus PDF, JPEG, JPG, PNG, GIF, ZIP dan RAR.*

Simpan

Batal

주소지 증명서 (Location License)

Tambah Data

Nomor\*

Lembaga Penerbit\*

Tanggal Terbit\*

Alamat\*

Foto Lokasi\*

Choose File

No file chosen

*\*Format data harus PDF, JPEG, JPG, PNG, GIF, ZIP dan RAR.*

Berlaku s/d\*

☐ Selama menjalankan kegiatan usaha

Lampiran Dokumen\*

Choose File

No file chosen

*\*Format data harus PDF, JPEG, JPG, PNG, GIF, ZIP dan RAR.*

Simpan

Batal

기업 형태 (제조업체, 대리인, 유통사)  
Type of company (Manufacturer, Agency, Distributor)

Tambah Data



- 1 Klasifikasi Usaha 2 Surat Izin Usaha 3 Pengisian Data 4 Bidang / Sub-Bidang

Surat Izin Usaha\*

- ☒ SIUP  
☐ Surat Izin Usaha Lainnya  
☐ Sertifikat Asosiasi/Lainnya

Sebelumnya

Lanjut

경험

Bidang/Sub-Bidang Pekerjaan

Nama Paket Kerjaan\*

Lokasi

Nama Pemberi Kerja\*

No.Telp

No.Kontrak\*

Tanggal Kontrak  -

Nilai Kontrak Rp  0.00

Nilai Kontrak Kurs USD  0

\*Diisi bila ada.

Lampiran (Dokumen Kontrak)\*  Choose File No file chosen

\*Format data harus PDF, JPEG, JPG, PNG, GIF, ZIP dan RAR.

Tanggal Selesai Sesuai BAST

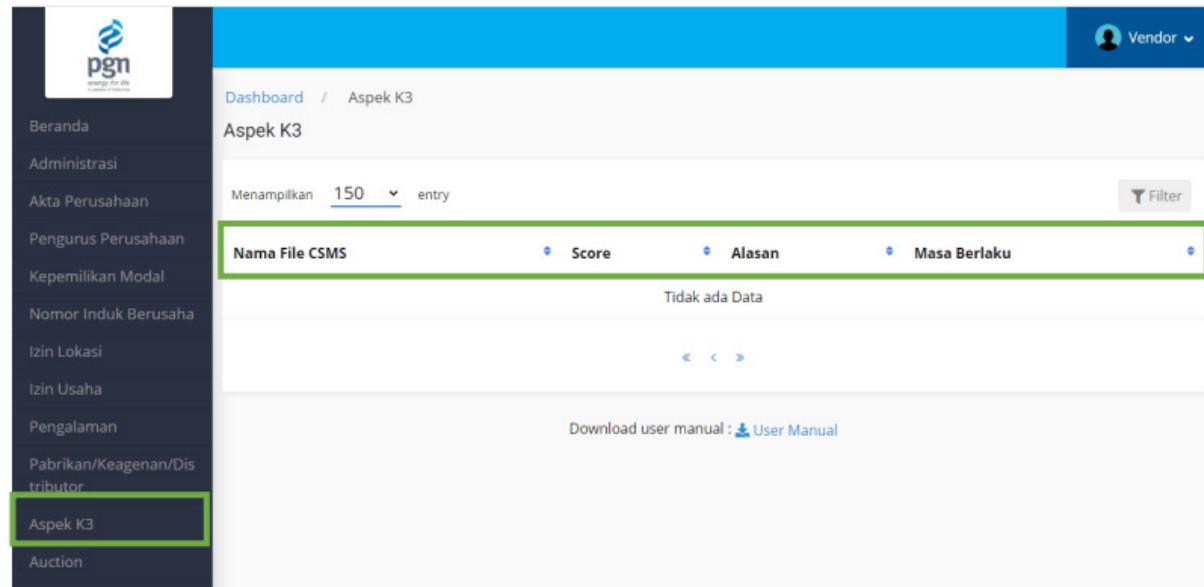
Lampiran (Dokumen BAST)\*  Choose File No file chosen

\*Format data harus PDF, JPEG, JPG, PNG, GIF, ZIP dan RAR.

Simpan

Batal

QHSE



이 정보를 입력하면 벤더는 경매 및 조달 패키지명이 포함된 목록과 입력된 성과 평가 값을 확인할 수 있습니다.

C

## EPC 업체

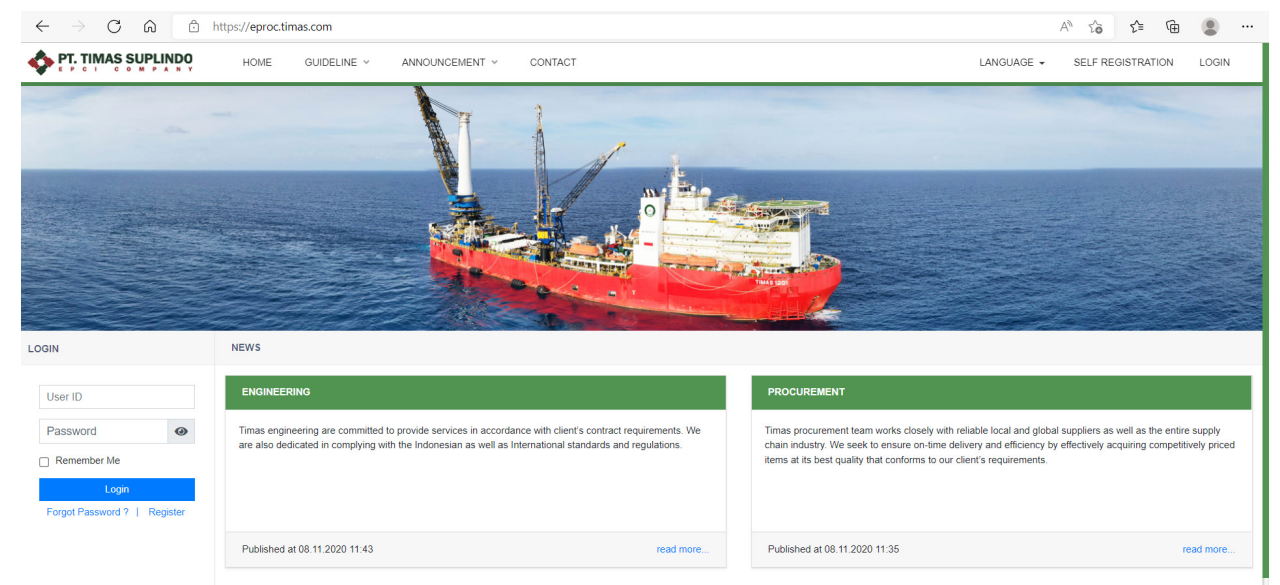
### I. PT Timas Suplindo 벤더 등록

#### 1. 소개

최초 1989년에 기계 장비 제조 및 건설사로 설립된 Timas는 인도네시아 대표 육상 및 해상 EPCIC 도급업체로, 수십 년 동안의 경험을 보유하고 있습니다. EPCIC 산업의 1,000 명이 넘는 전문가들을 통해 전반적인 EPCIC (설계, 구매, 제작, 설치 및 시운전) 절차를 제공합니다.

PT Times는 2020년 이후 자체 전자 조달 벤더 관리 시스템 (E-Procurement Vendor Management System)을 개발했으며, 자체 등록이 가능합니다. 자체 등록이란 PT Timas Suplindo에 등록하고자 하는 벤더들이 직접 등록 과정을 진행하는 것으로, 벤더들은 일반 정보를 입력한 후 필요한 증빙 서류를 업로드해야 합니다. 정보를 검토한 후 명시된 요구사항을 충족할 경우, 벤더는 사용자 ID와 비밀번호를 받게 되고, 이 정보를 이용해 접속 후 추가 정보를 입력할 수 있습니다.

신규 벤더는 Timas Suplindo에 등록하기 위해 홈페이지 <https://eproc.timas.com/>에 접속한 후 등록 절차를 진행해야 합니다.



HOME

GUIDELINE ▾

ANNOUNCEMENT ▾

CONTACT

LANGUAGE ▾

SELF REGISTRATION

LOGIN

☐ Local\*

☐ Foreign\*

-- Select -- ▾

Purchasing Organization \*

-- Please select -- ▾

HOME

GUIDELINE

ANNOUNCEMENT

CONTACT

LANGUAGE

SELF REGISTRATION

LOGIN

ER MANUAL

Document In English

Self Registration

Put Company Profile

Update Vendor Data

Vendor Management 1 Envelope

Vendor Management 2 Envelope

Vendor Management 2 Stage

- (1) 회사 증서
- (2) 이사회
- (3) 자본 소유
- (4) 사업자등록증
- (5) 청렴 조약은 다음을 통해 확인할 수 있습니다.  
[https://eproc.timas.com/guide/integrity\\_pact](https://eproc.timas.com/guide/integrity_pact)

bungan dengan pengadaan barang dan jasa In accordance with the procurement of goods and

PT. TIMAS SUPLINDO, maka kami yang undersigned  
datangan di bawah ini: below:

In accordance with the procurement of goods and

services to **PT. TIMAS SUPLINDO**, the undersigned  
below:

**Name** : [filled by the parties entitled to represent the company in accordance with articles of association]  
**Position** : [filled with position in accordance with articles of association]

Acting for and on behalf of:

**Company Name** : [filled with name of Company in accordance with articles of association]  
**Address** : [filled in accordance with Certificate of Business Domicile]

I Hereby declare and guarantee the following matters:

- Semua informasi yang kami sampaikan dalam proses tender, negosiasi dan kontrak/perjanjian adalah benar dan dapat dipertanggungjawabkan. Apabila dikemudian hari ditemukan adanya ketidaksesuaian atas informasi yang dimaksud, maka kami bersedia untuk bertanggungjawab.
- Dalam proses tender maupun negosiasi guna pelaksanaan pengadaan barang dan/atau jasa, kami lakukan secara bersih, transparan dan professional.
- Kami tidak akan melakukan praktek Korupsi, Kolusi dan Nepotisme (KKN) dan/atau tindakan – tindakan yang termasuk dalam tindakan suap maupun
1. All information that we have submitted in tender process, negotiation and Contract/Agreement is true and can be accounted for. If there is a discrepancy in the future, we are willing to take the responsibility.
  2. In tender process and negotiation for the implementation of procurement goods and/or services, we do it in transparently and in professional manner.
  3. We will not carry out the practices of Corruption, Collusion and Nepotism and/or actions included in bribery and actions that can be equated with bribery or other



### 3. 절차 및 인터페이스 가이드

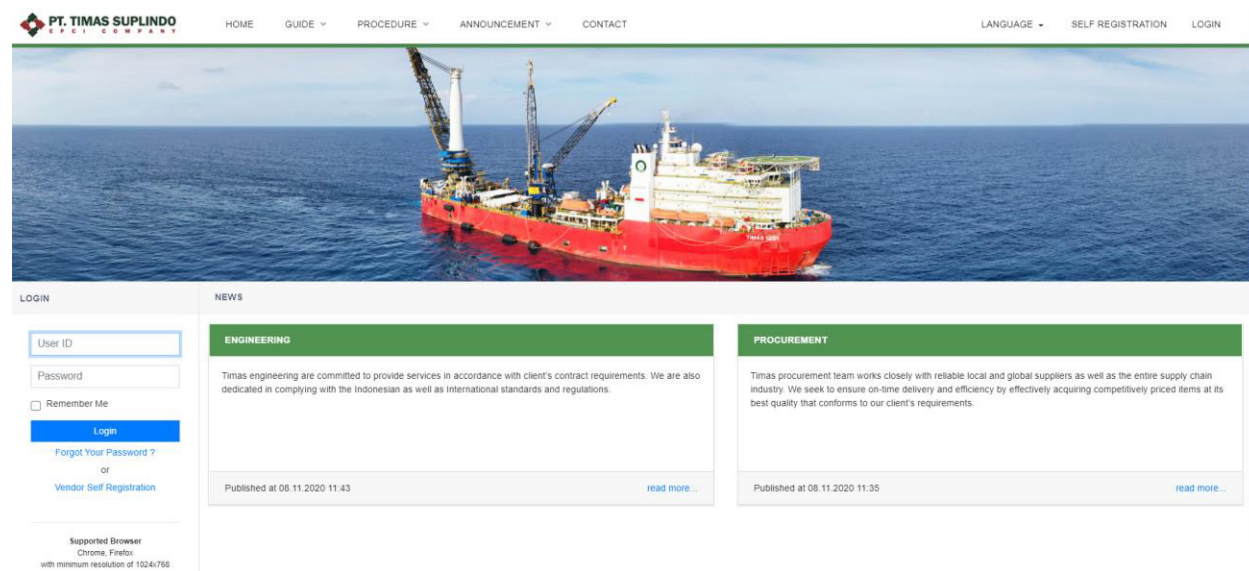
아래의 설명에 따라 진행하십시오

- (1) KIORCC가 PT Timas Suplindo 벤더 등록을 기업들에게 제안합니다
- (2) 한국 벤더가 자체 등록을 진행합니다.
- (3) KIORCC가 벤더 등록을 지원합니다

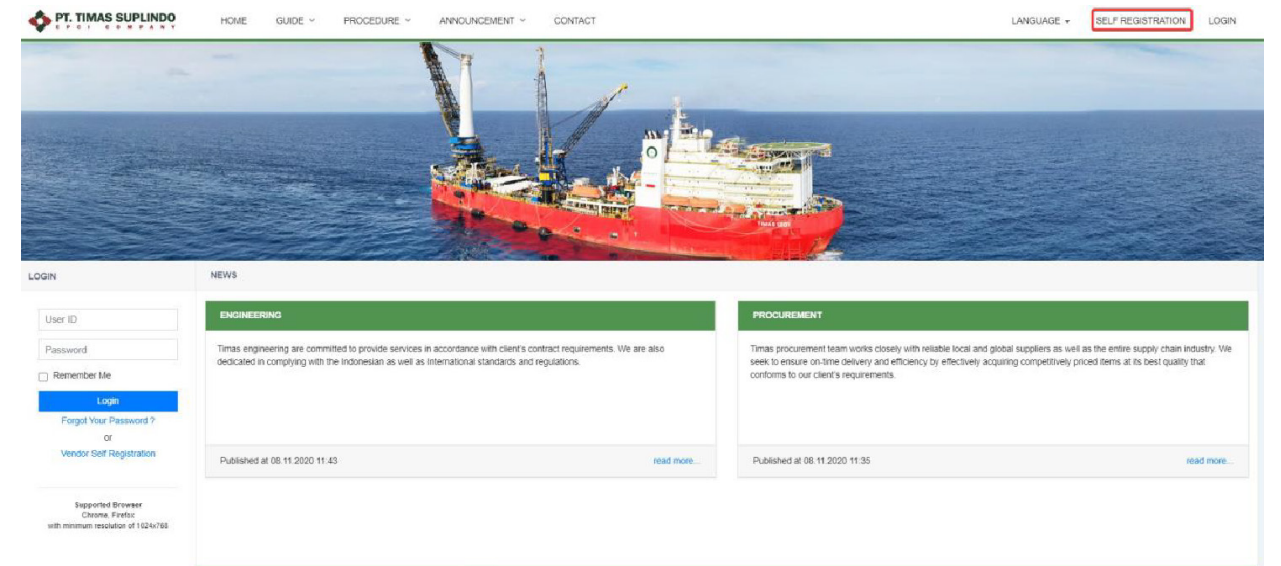
자체 등록은 PT Timas Suplindo 전자 조달 시스템 (E-Procurement System)에 등록하기 위해 벤더들이 진행해야 하는 등록 절차입니다.

아래의 설명에 따라 진행하십시오

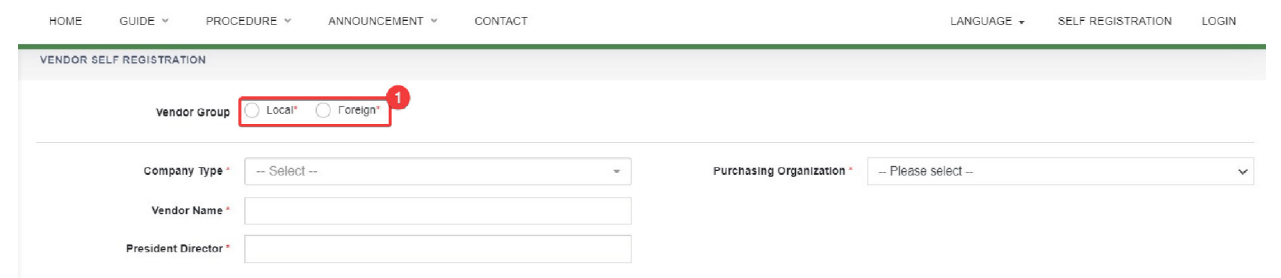
- (1) 거래 사이트 <https://eproc.timas.com/>에 접속합니다



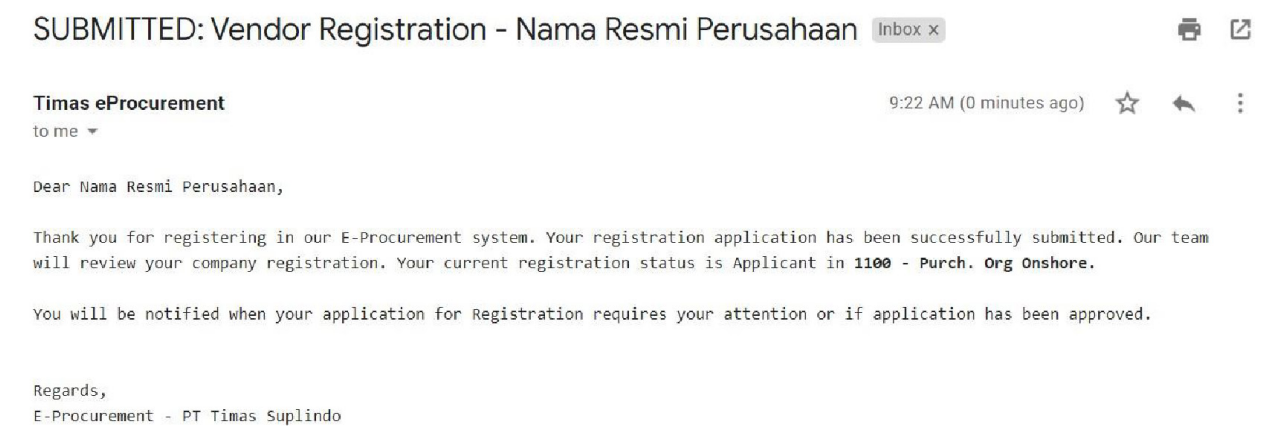
- (2) '자체 등록'을 클릭합니다



- (3) 등록하는 기업에 맞는 벤더 그룹을 선택하며, '외국'을 선택합니다

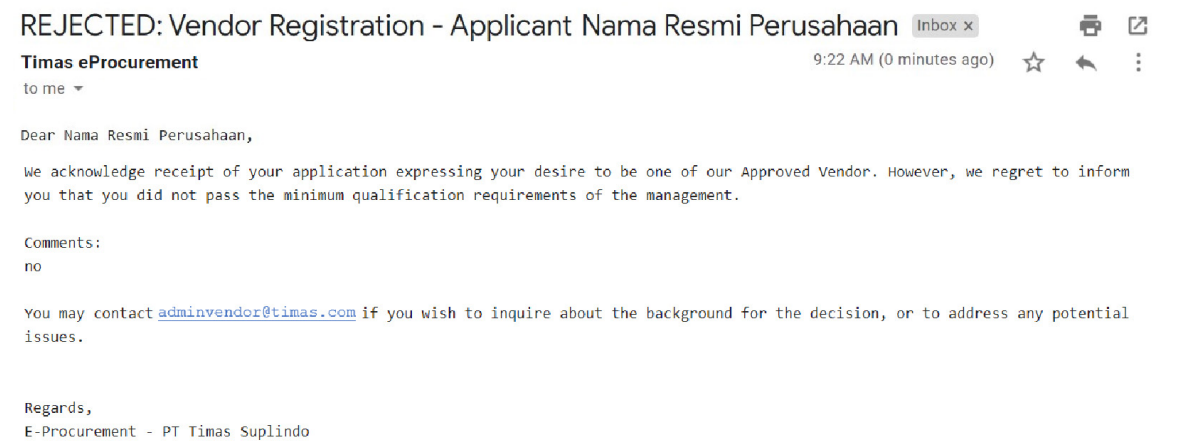


자체 등록이 완료되었으며, 벤더의 일반 정보가 제출되었습니다. (자체 등록 시 입력한 PIC 이메일 주소로 '제출 완료' 제목과 함께 이메일 통지서가 제공됩니다. 벤더 등록 - (벤더명). 자체 등록 후 전자 조달 시스템에 등록한 벤더의 상태는 '신청자'로 변경됩니다.

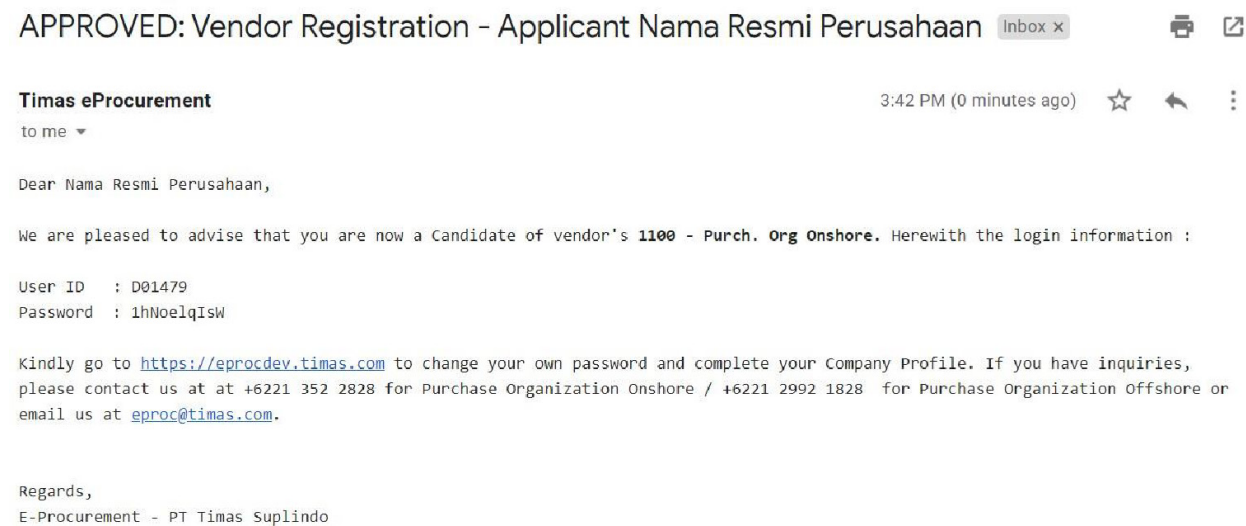


PT. Timas Suplindo가 제출된 데이터를 검토한 후, '신청자'에게 이메일 통지서를 송부합니다. 이 이메일은 벤더가 등록한 데이터가 PT. Timas Suplindo의 자격을 충족하는데 여부에 대한 정보를 제공합니다.

후보 벤더가 요구된 자격을 통과하지 못할 경우, 등록 절차는 중단됩니다. 벤더 상태는 여전히 '신청자'로 남게 되며, 다음 절차를 진행할 수 없습니다.



벤더가 요구된 자격을 통과하는 경우, 등록 절차가 진행됩니다. 벤더는 사용자 ID와 비밀번호가 포함된 이메일 통지서를 받게 되고, '회사 프로필 입력' 절차로 넘어가게 됩니다.



벤더 그룹 - 해외 등록 제출

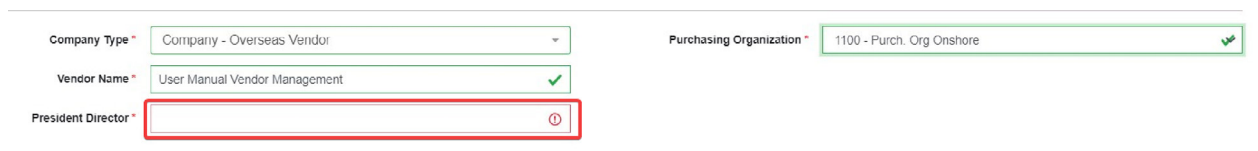
1) 자동로그인 방지 (CAPTCHA) 코드를 입력합니다



2) '약관' 상자를 클릭합니다



3) 필수 데이터에 대한 누락된 정보 또는 잘못된 정보 (예를 들어, 잘못된 형식)가 있는 경우, 시스템은 잘못된 항목을 빨간색으로 표시합니다.



4) 시스템은 데이터가 수정된 후 해당 항목을 초록색으로 표시합니다.

Company Type *	Company - Overseas Vendor	Purchasing Organization *	1100 - Purch. Org Onshore
Vendor Name *	User Manual Vendor Management		
President Director *			

5) '제출'을 클릭합니다.

☒ Term & Conditions

6) 해외 벤더 그룹을 위한 자체 등록이 완료되었습니다.

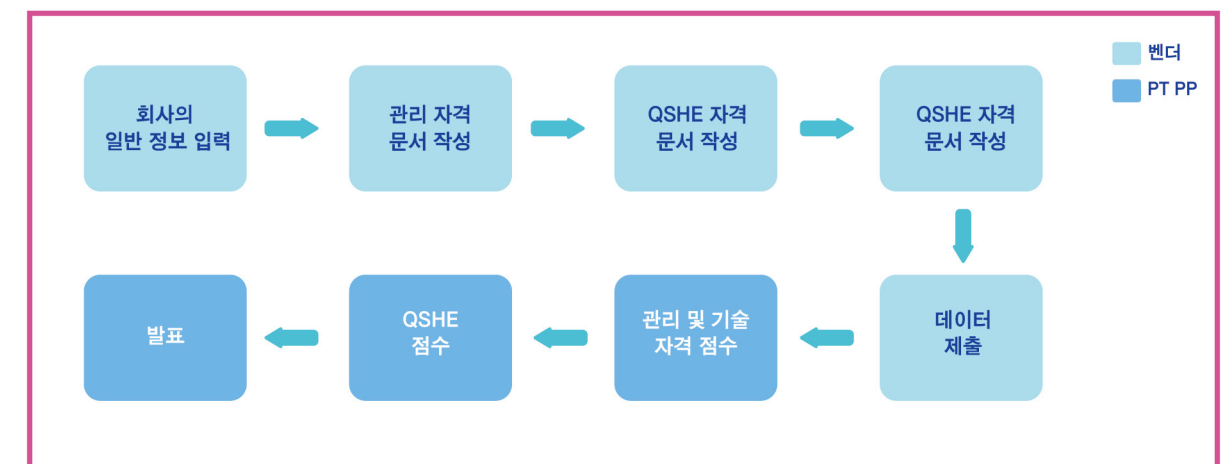
## II. PT PP (PT. Pembangunan Perumahan (Persero) Tbk.)

### 1. 소개

이 기업은 NV Pembangunan Perumahan으로 1953년 8월 26일에 인도네시아 산업은행에 의해 설립되었으며, 첫 번째로 진행한 프로젝트가 바로 Semen Gresik 주거 단지 건설이었습니다. 또한 이 기업은 호텔 인도네시아, 발리 비치 호텔, 암바루크모 (Ambarukmo) 팰리스 호텔 및 사무드라 (Samudra) 비치 호텔 건설과 같이 일본으로 받은 전쟁 배상금을 통해 여러 건설 프로젝트를 수행했습니다. 1961년 3월 29일에 국영 기업 (PN)으로 기업 형태가 변경되었으며, 1971년에는 Persero로 변경되었습니다. 1991년에 기업은 본사 건물을 임대하며 부동산 부문으로 사업을 확대하였고, 짜부부르 (Cibubur) 내 주택 단지를 개발하였습니다. 추가로, 이 기업은 PT PP-Taisei Indonesia Construction, PT Mitracipta Polasarana 및 PT Citra Waspphutowa와 같이 여러 합작 투자 회사를 설립 하였습니다. PT PP는 1993년에 ISO 9001 인증을 받은 인도네시아 최초의 건설업체가 되었습니다.

KIORCC는 PP와 긴밀한 협력 관계를 유지하며 PT PP 및 한국 기업과의 협력을 지원 하여 다수의 프로젝트를 인도네시아에서 진행하였습니다. PT PP는 스마트 전자 조달 벤더 관리 시스템 (Smart E-Proc Vendor Management System)이 있으며, 다음과 같은 절차로 진행됩니다.

일반적으로 Smart E-Proc PP의 작업 흐름은 다음과 같이 설명할 수 있습니다.





PT PP의 예비 파트너에 대한 자격 결과는 벤더의 이메일 주소로 발송됩니다.

입력 절차

- (1) 필요한 템플릿을 다운로드합니다.
- (2) 적절한 회사 정보 및 해당 규정을 작성합니다.
- (3) 회사 편지지를 이용해 인쇄합니다.
- (4) 증명서 형태에 따라 책임자의 직인 및 서명을 기재하고, 회사 직인을 찍어줍니다.
- (5) 제공된 칸에 다시 업로드합니다.

\*로 표시된 부분은 작성 및 완료되어야 다음 단계로 넘어갈 수 있습니다.

비고: 원활한 등록 절차 및 데이터 업로드를 위해 인터넷 연결 상태가 좋은지 확인하시기 바랍니다.

PT PP의 예비 파트너를 위한 등록 과정은 PT PP 절차에 따라 관리, QSHE 및 기술 자격으로 분류됩니다. 합격한 PT PP의 예비 파트너들은 PT PP 마스터 벤더 목록에 포함되어 향후 PT PP 프로젝트에 참여할 수 있습니다.

PT PP에 벤더 등록을 하기 위해서는 사이트 <https://smart-eproc.ptpp.co.id/frontend/>를 통해 양식을 작성해야 합니다.

- 기업 정보
  - 벤더 형태
  - 재화/서비스 형태
  - 기업명
- 일반 요구사항
- QSHE 인증
- 기술 정보
- 확정

2. 문서 요구 사항

다음과 같은 서류를 PT PP에 제출해야 합니다.

파트너 등록을 위한 신청서

QHSE 협약

QSHE COMMITMENT

PRINT ON LETTER HEAD

PT .....

KOMITMEN SUBKONTRAKTOR DALAM IMPLEMENTASI QSHE PT PP (Persero) Tbk

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : .....

No. KTP : .....

Perusahaan : .....

Jabatan : .....

Alamat : .....

No Telp / fax : .....

Email : .....

Dengan ini bertanda tangan dan atas nama PT ..... berkomitmen untuk melaksanakan semua persyaratan QSHE PT PP (Persero) Tbk yang terdapat pada QSHE Plan yang sudah disetujui dengan, yang lingkup pekerjaan yang diberikan oleh PT PP (Persero) Tbk maupun peraturan dan prosedur proyek yang bersangkutan.

Perusahaan kami berkomitmen untuk :

1. Mengikuti prosedur dan standard yang dipersyaratkan QSHE PT PP (Persero) Tbk

2. Menyediakan alat berat/heavy equipment sesuai persyaratan yang diberikan oleh QSHE PT PP (Persero) Tbk (jika menggunakan).

3. Menyediakan personil yang kompeten sesuai persyaratan yang diberikan oleh QSHE PT PP (Persero) Tbk serta bersedia mengganti personil yang tidak memenuhi kualifikasi atau tidak dapat melaksanakan yang diberikan oleh QSHE PT PP (Persero) Tbk.

4. Menempatkan key personil di site sesuai dengan struktur organisasi yang ditetapkan, termasuk personil QC dan Safety (berikutnya subkontraktor).

5. Memberikan QSHE Plan, HIRADC dan dokumen QSHE lainnya sesuai dengan proyek yang kami

3. 절차 및 인터페이스 가이드

편의상 다음의 용어들은 아래와 같이 약어로 표시됩니다: 스마트 전자 조달 (Smart Electronic Procurement) PT PP (Persero) Tbk.; 이하 Smart E-Proc PP. PT PP (Persero) Tbk.; 이하 PT PP.

PT PP에 벤더 등록을 하기 위해서는 사이트 <https://smart-eproc.ptpp.co.id/frontend/>를 통해 양식을 작성해야 합니다.

1 Company data

2 General requirement

3 QHSE Verification

4 Technical Data

5 Confirmation

Company data

Vendor Type\*

SUBCONTRACTOR (Planning Services / Construction Implementation / Subcontracting)

Project Category\*

REGULAR

Destination Area

Type of goods/work carried out\*

Company Name\*

PT

Company name

Company Address (According to TIN)\*

Address

Country

Province

City

Subdistrict

Postal code

Phone, Fax & Email\*

Phone

Fax

E-mail

PICs\*

Name

Mobile

E-mail

- 회사 정보
- 일반 요구사항
- QSHE 인증
- 기술 정보
- 확정

1 Company data

Company data

Vendor Type \*

Project Category \*

Type of goods/work carried out \*

Company Name \*

Company Address (According to TIN) \*

Phone, Fax & Email \*

PICs \*

SUBCONTRACTOR (Planning Services / Construction Implementation / Subcontracting)

SUPPLIER (Procurement of Goods / Supplier)

TOOLS (Tools Provider Services)

TRANSPORTER (Delivery Service)

INSURANCE (Insurance Services)

a. 회사 정보

지역

목적지는 회사의 재화/서비스를 제공하고자 하는 PT PP의 운영 부문을 말합니다.

- a. 인프라 1: 도로 및 교량 인프라 프로젝트
- b. 인프라 2: 도로 및 교량 외 인프라 프로젝트
- c. 건물 1: 개인 소유의 건물 프로젝트
- d. 건물 2: 정부 소유의 건물 프로젝트
- e. EPC: EPC 프로젝트

### 제공한 재화/서비스 형태 (필수)

- PT PP에 제공한 재화/서비스 형태를 기재합니다.
- 한 가지 이상의 재화/서비스 형태를 포함할 수 있습니다.
- 시스템 내 해당 재화/서비스 형태가 없는 경우, Smart E-Proc 사이트의 업무 지원 센터를 통해 PT PP에 연락하시기 바랍니다.

### b. 일반 요구사항

시스템에 업로드 되는 모든 문서는 다음의 조건을 충족해야 합니다.

- 문서는 .pdf 형식이어야 합니다.
- 문서는 형태별로 별도로 준비되어야 합니다 (통합된 문서가 아닌).
- 각 문서의 최대 크기는 10 MB입니다.
- 문서 설명은 최대 45자까지 가능합니다.

1 Data Perusahaan

2 Persyaratan Umum

Persyaratan Umum

SITU/ Surat Keterangan Domisili *	
Surat Permohonan Menjadi Rekanan *	
Organisasi Chart termasuk personil Quality dan Safety (disertakan CV dan Jobdesc personil dalam struktur Organisasi tersebut) *	
Tanda Daftar Perusahaan (TDP) / NIB (Nomor Induk Berusaha) untuk NIB isi masa berlaku hingga 31 12 2099 *	
Surat Izin Usaha Perdagangan (SIUP) / NIB (Nomor Induk Berusaha) untuk NIB isi masa berlaku hingga 31 12 2099 *	
Pakta Integritas *	
Lama Perusahaan Didirikan *	Tahun
Lama Perusahaan bekerjasama dengan PP *	Tahun
Daftar pengalaman kerja 5 tahun terakhir *	

### ■ SITU (Surat Keterangan Domisili/ 회사주소인증서 (필수)

SITU/Surat Keterangan Domisili *	SITU_PT SMART EPROCURE	Ubah	50319192547.	08-01-20	08-01-20
----------------------------------	------------------------	------	--------------	----------	----------

### ■ 파트너 등록을 위한 신청서

PT PP에서 설정한 템플릿을 사용해야 합니다.

PRINT ON LETTER HEAD

Nomor Perihal : ..... [Lokasi], [ta] - bulan - tahun]  
 : Permohonan menjadi rekanan

Kepada Yth:  
 DIVISI SUPPLY CHAIN MANAGEMENT  
 PT PP (PERSERO) Tbk  
 Di Tempat

Dengan hormat,

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : .....  
 Jabatan : [Direktur / tercapai di atas yang memiliki kewenangan mewakili perusahaan]  
 Perusahaan : .....  
 Bidang Usaha : .....  
 Alamat : .....  
 No Telp / fax : .....  
 Email : .....

Dengan ini bermaksud mengajukan surat permohonan untuk menjadi Rekanan di PT PP (Persero) Tbk.  
 Demikian surat pengantar ini kami buat dan untuk digunakan sebagaimana mestinya, atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

Hormat Kami,  
 [Tanda-tanda], [ta]-bulan-tahun]

- TTD [Tanda-tanda] Rp. 6000,-  
 - Cap perusahaan  
 [Nama]  
 Jabatan: .....

### ■ 조직 구조 (필수)

- 품질 및 안전 책임자 포함
- 각 책임자에 대한 CV 포함
- 조직 구조에 명시된 업무 설명 포함.

Organisasi Chart termasuk personil Quality dan Safety (disertakan CV dan Jobdesc personil dalam struktur Organisasi tersebut) *	STRUKTUR ORGANISASI_PT	Ubah
---	------------------------	------

■ 회사 등록 증명서/TDP (필수)

Tanda Daftar Perusahaan (TDP) *	 TDP_PT SMART EPROCURE	Ubah	09.01.1.46.398	08-05-2024		08-05-2024	
---------------------------------	---	------	----------------	------------	---	------------	---

■ SIUP (Surat Izin Usaha Perdagangan / 사업자등록증)

Surat Ijin Usaha Perdagangan (SIUP) *	 SIUP_PT SMART EPROCURE	Ubah	04547-02/PM/	07-03-2024		07-03-2024	
---------------------------------------	--	------	--------------	------------	---	------------	---

■ 문서 진위 확인서 (필수)

PT PP에서 설정한 템플릿을 사용해야 합니다

Surat Pernyataan Kebenaran Dokumen *	 SURAT PERNYATAAN KEBENARAN	Ubah	 Download Template
--------------------------------------	--	------	---

Data yg diupload harus sesuai dengan template yg diberikan dengan format PDF

■ 과거 5년간 업무 경험 목록 (필수)

■ 진행 중인 프로젝트 목록

■ PT PP와 협력 중인 프로젝트 데이터

■ 사용 장비 목록 (필수)

- PT PP에서 설정한 템플릿을 사용해야 합니다.
- 유효한 교정 증명서 또는 적격 증명서  
(마지막 교정 또는 타당성 시험 후 최대 1년 이내).

■ 세부 실행 방법 (필수)


- 실행 방법은 구체적이어야 하며, 측정 가능해야 합니다 (생산성 계산 가능)
- 실행 방법은 품질, 보건, 안전 및 환경 요소 측면에서 실행 가능해야 합니다.

■ 제품 시험 결과/벤더 추천서 (필수)


c. QSHE 인증

■ 품질 관리 시스템 및HSE (ISO 9001 / ISO 14001 / OHSAS 18001) 인증서

- 해당될 경우 품질 관리 인증서 및/또는 QHSE 문서를 업로드합니다.

Apakah perusahaan Anda memiliki sistem manajemen Mutu dan K3L (ISO 9001 : 2015, ISO 14001, OHSAS 18001)?	<input checked="" type="radio"/> Ya <input type="radio"/> Tidak
Upload sertifikat manajemen Mutu dan K3L	 SERTIFIKAT MANAJEMEN MUTU dan K3L Ubah

- 해당되지 않을 경우, 품질 관리 및/또는 QHSE와 관련된 다른 인증서를 업로드합니다.

Apakah perusahaan Anda memiliki sistem manajemen Mutu dan K3L (ISO 9001 : 2015, ISO 14001, OHSAS 18001)?	<input type="radio"/> Ya <input checked="" type="radio"/> Tidak
Upload sertifikat lain terkait mutu dan K3L	 SERTIFIKAT MANAJEMEN MUTU dan K3L Ubah

- 품질 관리 및/또는 K3L과 관련된 문서가 없는 경우 업로드하지 않아도 됩니다.


■ 품질 및 QHSE 문제 관련 책임자 (필수)

Siapakah yang bertanggung jawab terhadap Isu Mutu dan K3L di perusahaan anda?	KEPALA BAGIAN PENGENDALIAN MUTU
---	---------------------------------

■ 품질 보증 조직 및 QHSE (해당 시)

■ CSMS 질문지 (필수)



- CSMS (도급업체 안전 관리 시스템, Contractor Safety Management System) 질문지 양식을 다운로드합니다
- 양식을 작성한 후 시스템에 업로드합니다

Download CSMS template form	 Download File
Upload CSMS yang telah diisi (PDF)	 KUESIONER CSMS_PT SMART EPROCURE Ubah

■ 기타 QSHE 증빙 서류 (필수)

d. 기술 데이터

해당 시, 제품 브로슈어, 실험실 시험 결과, 제품 보증서 및 기타 자료를 첨부합니다

Data Teknis	 BROSUR_PT SMART EPROCURE Ubah
Data Teknis	 SPEKTEK_PT SMART EPROCURE Ubah

e. 확정

**Sukses.** ✕

✓ Data telah disubmit., Terimakasih telah melakukan pendaftaran, data Anda akan segera kami proses.

PT PP의 모든 템플릿은 사이트를 통해 확인할 수 있습니다

### III. PT Inti Karya Persada Teknik (PT IKPT)

#### 1. 소개

PT Inti Karya Persada Teknik (IKPT)는 인도네시아 내 설계, 구매 및 건설을 전문으로 하는 기업으로 1982년 2월 22일에 설립되었습니다. IKPT의 사업 부문은 다양한 산업을 포함합니다. 석유 및 가스 플랜트, 석유화학, 비료, 발전소 및 인프라 등.

IKPT는 상류에서 하류 부문까지 다양한 프로젝트에 현지 엔지니어들의 참여를 목적으로 여러 젊은 인도네시아 엔지니어들의 브레인 스토밍을 통해 시작되었으며, 이 엔지니어들은 이상주의 및 좋은 신념을 통해 국영 기업을 설립하고자 했습니다. IKPT는 QSHES 인증 품질 기준과 많은 프로젝트를 통한 수 백만 시간의 안전한 작업 실적으로 해당 부문 내 역량이 인정되었습니다.

또한 IKPT의 엄격한 기업 윤리와 상관례, 그리고 적절한 기업 거버넌스 원칙은 기업의 강점을 더욱 돋보이게 합니다. IKPT는 지속가능한 성장 및 종합 솔루션 서비스를 제공할 수 있을 뿐만 아니라 플랜트 운영의 신뢰성을 보장할 수 있는 기업으로 명성을 확고히 하고 있습니다.

KIORCC는 IKPT와 긴밀한 협력 관계를 유지하며 한국 기업과의 협력을 지원하였습니다. IKPT는 수동 벤더 관리 시스템을 사용하며, 다음과 같은 문서 요구사항 및 절차가 있습니다.

#### 2. 문서 요구사항

IKPT 벤더 후보로 등록하고 IKPT 프로젝트에 참여하고자 하는 벤더 / 공급업체는 IKPT 벤더 목록에 등록되어야 합니다.

다음과 같이 IKPT 벤더 관리 시스템에는 벤더 등록을 위해 IKPT에서 검토하기 위한 여러 데이터 및 문서가 요구됩니다.

- 소개서
- 회사 프로필
- 제품 카탈로그 / 브로슈어
- 법률 서류
- 프로젝트 경험 목록
- 기관 허가서 - 해당 시

#### 3. 절차

위 벤더 등록을 위한 서류는 다음의 주소를 통해 제출할 수 있습니다.

IKPT 요구사항을 충족할 경우 IKPT는 벤더 또는 공급업체가 [벤더 자격 관리 \(Vendor Qualification Management, VQM\)](#) 프로그램에 참여하도록 초대합니다.

벤더/공급업체는 IKPT의 벤더 목록에 포함되기 위해 VQM 프로그램에 참여하여 통과해야 합니다.

비고: IKPT는 공공 도메인의 이메일 주소를 통한 제출이 허용되지 않으며 (예시: sales\_mm@yahoo.com; sales\_mm@hotmail.com), 기업 도메인의 이메일 주소를 이용해야 합니다: Sales@company.com)

위에서 언급한 필요 서류는 Mr.Hadi Ismail에게 송부할 수 있습니다.  
[hadi.ismail@ikpt.com](mailto:hadi.ismail@ikpt.com)

또한 다음의 이메일 주소를 참조로 함께 송부합니다.

이름	이메일
Bapak RM Gatot Subandono	gatot.subandono@ikpt.com
Bapak Sigit Hariyadi	Sigit.Hariyadi1@ikpt.com
Bapak Riefky Adrianto	Riefky.Adrianto@ikpt.com
Bapak Muhammad Iqbal	m.iqbal@ikpt.com
Irul Khoiruddin	irul.khoiruddin@ikpt.com

KIORCC는 원활한 등록을 위해 IKPT 벤더 등록을 추가로 지원할 수 있습니다.

## 용어설명





용어 설명

번호	용어	내용
1	BUMN/D	Badan Usaha Milik Nasional/ Daerah (국영 기업/지방 정부 운영 기업)
2	CV	Commanditaire Vennootschap (인도네시아 법적 기업 형태)
3	NPWP	Nomor Pajak Wajib Pajak (납세 번호)
4	PT	Perseroan Terbatas (유한 책임 기업)
5	PTK007	Pedoman Tata Kerja -TKDN 0007/SKKMA0000/2017 (SSK Migas 현지 콘텐츠에 대한 업무 가이드라인)
6	PDN	Perusahaan Dalam Negeri (현지 기업)
7	PKP	Pengusaha Kena Pajak (과세 기업)
8	PPH25	Pajak Penghasilan Pasal 25 (분할 납부 가능한 25조의 과세 소득)
9	PPH	Pajak Penghasilan (소득세)
10	SIUJK	Surat Izin Usaha Jasa Konstruksi (건설업 라이선스)
11	SPDA	Sertifikat Pengganti Dokumen Administrasi(관리 문서 대체 증명서)
12	WNI	Warga negara Indonesia (인도네시아 국적 내국인)
13	WNA	Warga Negara Asing (외국인)





인도네시아 기업

# 벤처등록 가이드북 2022

